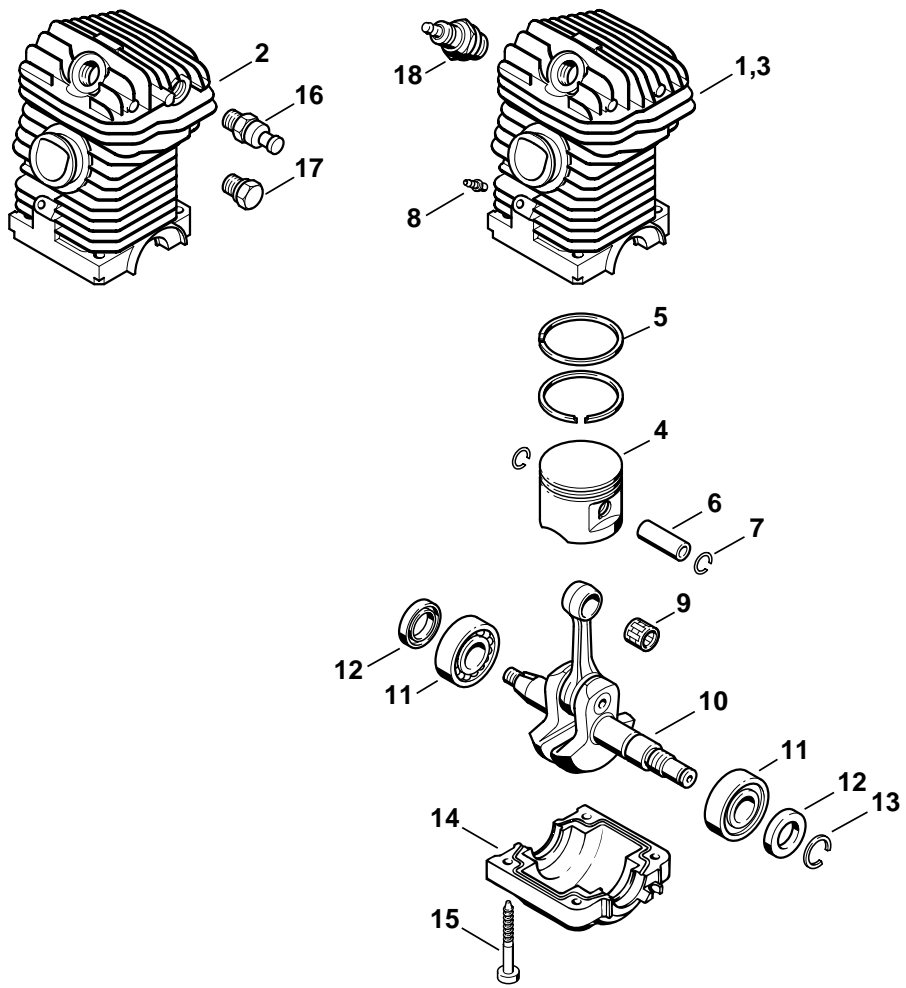


# STIHL MS 250, 250 C (1123)

## Ersatzteilliste Spare Parts List Liste des pièces

- |   |   |
|---|---|
| <b>A</b> Triebwerk<br>Shortblock<br>Bloc moteur   | <b>N</b> Vergaser C1Q-S84B, C1Q-S85B<br>Carburetor C1Q-S84B, C1Q-S85B<br>Carburateur C1Q-S84B, C1Q-S85B                                     |
| <b>B</b> Motorgehäuse<br>Engine housing<br>Carter moteur  | <b>O</b> Vergaser WT-215 BR<br>Carburetor WT-215 BR<br>Carburateur WT-215 BR  |
| <b>C</b> Kettenschnellspannung<br>Quick chain tensioner<br>Tendeur de chaîne rapide                                   | <b>P</b> (17.2003)<br>Vergaser WT-215, WT-286A<br>Carburetor WT-215, WT-286A<br>Carburateur WT-215, WT-286A                                 |
| <b>D</b> Ölpumpe<br>Oil pump<br>Pompe à huile   | <b>Q</b> Vergaser C1Q-S75A, C1Q-S76A USA,<br>CDN<br>Carburetor C1Q-S75A, C1Q-S76A USA,<br>CDN<br>Carburateur C1Q-S75A, C1Q-S76A USA,<br>CDN |
| <b>E</b> Kupplung<br>Clutch<br>Embrayage  | <b>R</b> Vergaser C1Q-S91A, -S92A, -S107<br>Carburetor C1Q-S91A, -S92A, -S107<br>Carburateur C1Q-S91A, -S92A, -S107                         |
| <b>F</b> Kettenbremse<br>Chain brake<br>Frein de chaîne   | <b>S</b> Werkzeuge, Zubehör<br>Tools, Extras<br>Outils, Accessoires   |
| <b>G</b> Schalldämpfer<br>Muffler<br>Silencieux   |   |
| <b>H</b> Zündanlage<br>Ignition system<br>Dispositif d'allumage   |   |
| <b>J</b> Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung<br>Fan housing with rewind starter<br>Carter de ventilateur avec lanceur |   |
| <b>K</b> Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung<br>Fan housing with rewind starter<br>Carter de ventilateur avec lanceur |   |
| <b>L</b> Luftfilter<br>Air filter<br>Filtre à air   |   |
| <b>M</b> Griffgehäuse<br>Handle housing<br>Carter de poignée  |   |



532ET002 SC

# Illustration A

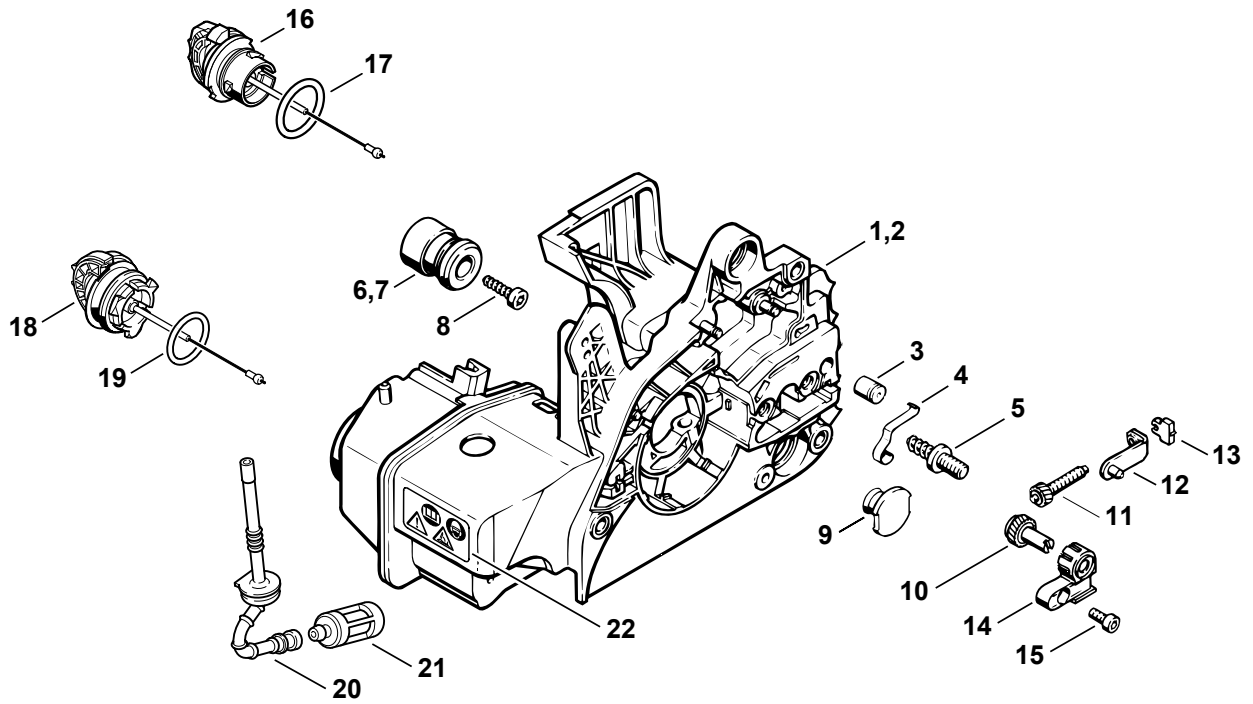
## Triebwerk

## Shortblock

## Bloc moteur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 020 1209	1	Zylinder mit Kolben Ø 42,5 mm (1,3-6) □ 4 - 8, 15	Cylinder with piston Ø 42.5 mm (1,3-6) □ 4 - 8, 15	Cylindre avec piston Ø 42,5 mm (1,3-6) □ 4 - 8, 15
2	1123 020 1220	1	Zylinder mit Kolben Ø 42,5 mm Leichtstartausführung (2,6) □ 4 - 8, 15, 17	Cylinder with piston Ø 42.5 mm Easy start version (2,6) □ 4 - 8, 15, 17	Cylindre avec piston Ø 42,5 mm Version à démarrage vacil (2,6) □ 4 - 8, 15, 17
3	1123 020 1227	1	Zylinder mit Kolben Ø 42,5 mm J (4) □ 4 - 8, 15	Cylinder with piston Ø 42.5 mm J (4) □ 4 - 8, 15	Cylindre avec piston Ø 42,5 mm J (4) □ 4 - 8, 15
4	1123 030 2016	1	Kolben Ø 42,5 mm □ 4 - 6	Piston Ø 42.5 mm □ 4 - 6	Piston Ø 42,5 mm □ 4 - 6
5	1123 034 3006	2	Verdichtungsring Ø 42,5x1,2 mm	Piston ring Ø 42.5x1.2 mm	Segment de piston Ø 42,5x1,2 mm
6	4119 034 1500	1	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston
7	9463 650 1000	2	Sprengring DIN73130-C10	Snap ring 10	Jonc d'arrêt 10
8	0000 988 5211	1	Stutzen	Connector	Manchon
9	9512 003 2250	1	Nadelkranz 10x13x12,5  (25.2005)	Needle cage 10x13x12.5  (25.2005)	Cage à aiguilles 10x13x12,5  (25.2005)
10	1123 030 0408	1	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin
10	1123 030 0410	1	Kurbelwelle nur in Brasilien erhältlich	Crankshaft available in Brazil only	Vilebrequin seulement livrable au Brésil
11	9503 003 0340	2	Kugellager DIN625-6202  (24.1996)	Grooved ball bearing 6202  (24.1996)	Roulement rainuré à billes 6202  (24.1996)
12	9638 003 1581	2	WDR BS15x25x5	Oil seal 15x25x5	Bague d'étanchéité 15x25x5
12	9639 003 1585	2	WDR DIN3760-AS15x25x5	Oil seal 15x25x5	Bague d'étanchéité 15x25x5
13	9468 621 1520	1	Sicherungsring 15x1	Circlip 15x1	Circlip 15x1
14	1123 021 2500	1	Kurbelwanne	Engine pan	Carter inférieur
15	9075 478 4195	4	Schraube IS-D5,3x41	Pan head self-tapping screw IS-D5.3x41	Vis cylindrique IS-D5,3x41
16	1123 020 9400	1	Dekompressionsventil Leichtstartausführung (2,6)	Decompression valve Easy start version (2,6)	Soupape de décompression Version à démarrage vacil (2,6)
17	1122 025 2200	1	Stopfen Leichtstartausführung (2,6)	Plug Easy start version (2,6)	Bouchon Version à démarrage vacil (2,6)
18	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F	Spark plug Bosch WSR 6 F	Bougie Bosch WSR 6 F
18	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A	Spark plug NGK BPMR7A	Bougie NGK BPMR7A
	0783 830 2000	1	Dichtungsmasse Dirko HT rot (A)	Tube of sealant Dirko HT red (A)	Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (A)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



532ET003 SC

## Illustration B

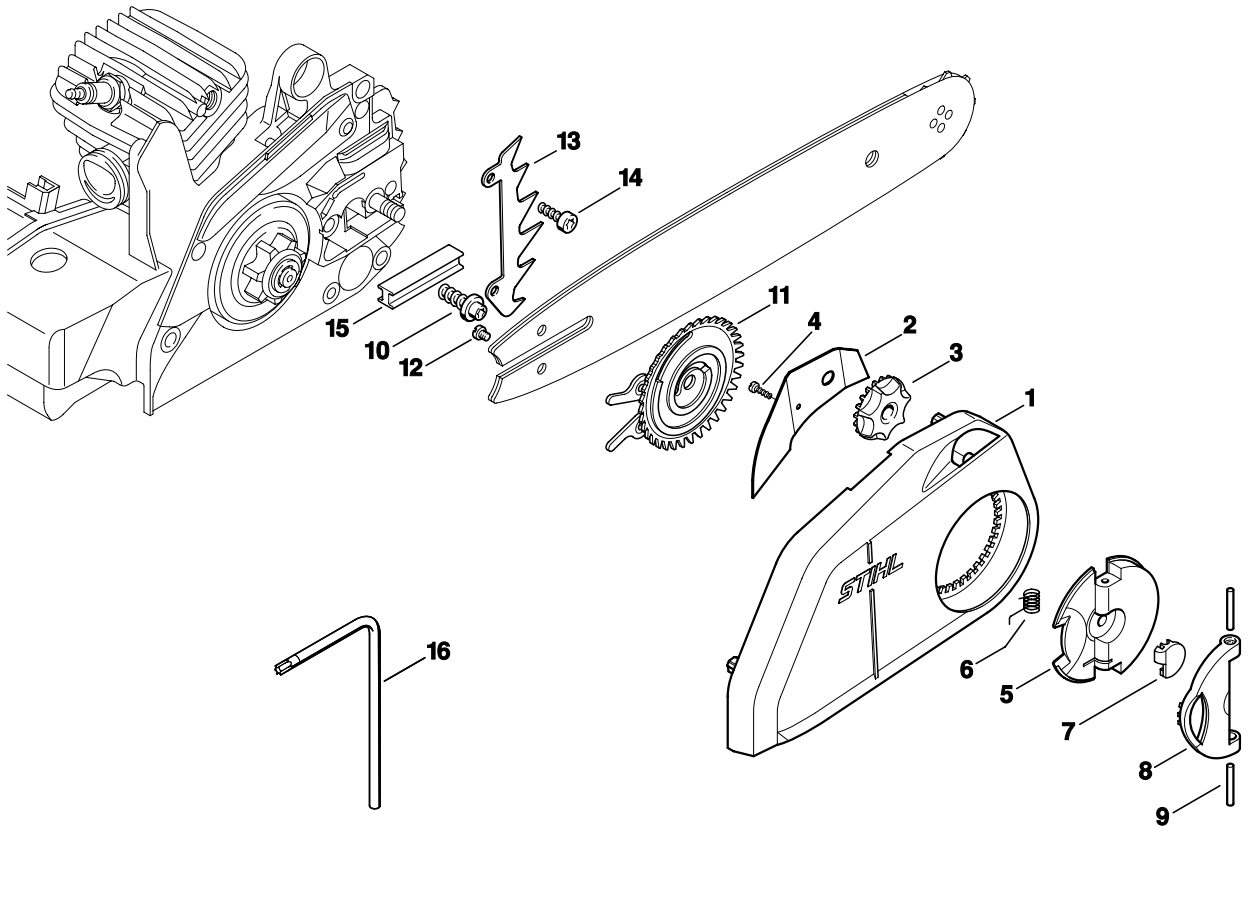
### Motorgehäuse

### Engine housing

### Carter moteur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 020 3003	1	Motorgehäuse (1,2,3,6) □ 3 - 6, 16 - 19	Engine housing (1,2,3,6) □ 3 - 6, 16 - 19	Carter moteur (1,2,3,6) □ 3 - 6, 16 - 19
2	1123 020 3027	1	Motorgehäuse ErgoStart (4,5) □ 3 - 6, 16 - 19	Engine housing ErgoStart (4,5) □ 3 - 6, 16 - 19	Carter moteur ErgoStart (4,5) □ 3 - 6, 16 - 19
3	1128 640 9100	1	Ventil	Valve	Soupape
4	1123 162 7800	1	Blattfeder	Flat spring	Ressort à lame
5	1123 664 2400	2	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
6	1123 790 9900	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
7	1123 790 9900	2	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
8	9075 478 4155	3	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
9	1123 791 7300	3	Stopfen	Plug	Bouchon
	1123 007 1000	1	Satz Kettenspannteile (B) □ 10 - 15	Chain tensioner kit (B) □ 10 - 15	Jeu de pièces de tension de chaîne (B) □ 10 - 15
	1123 007 1004	1	Satz Stirnrad / Spannschraube (1,6) □ 10, 11	Spur gear / chain adjusting screw kit (1,6) □ 10, 11	Jeu de pignon droit / vis de tension (1,6) □ 10, 11
10		1	Stirnrad (D) (1,6)	Spur gear (D) (1,6)	Pignon droit (D) (1,6)
11		1	Spannschraube (D) (1,6)	Adjusting screw (D) (1,6)	Vis de tension (D) (1,6)
12	1123 640 1900	1	Spannschieber (1,6)	Tensioner slide (1,6)	Coulisse de tension (1,6)
13	1123 664 1400	1	Druckstück (1,6)	Thrust pad (1,6)	Pièce de pression (1,6)
14	1123 664 2200	1	Abdeckung (1,6)	Cover (1,6)	Recouvrement (1,6)
15	9075 478 3015	1	Schraube IS-D4x15 (1,6)	Pan head self-tapping screw IS-D4x15 (1,6)	Vis cylindrique IS-D4x15 (1,6)
16	0000 350 0526	1	Tankverschluss □ 17	Filler cap □ 17	Bouchon de réservoir □ 17
17	9645 948 2470	1	RDR A 23x3-NBR78	O-ring 23x3	Joint torique 23x3
18	0000 350 0525	1	Tankverschluss □ 19	Filler cap □ 19	Bouchon du réservoir □ 19
19	9645 948 7734	1	RDR A 25x3,5-NBR70	O-ring 25x3.5	Joint torique 25x3,5
20	1123 358 7702	1	Schlauch	Hose	Tuyau
21	0000 350 3500	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
22	0000 967 3662	1	Warnhinweis Piktogramm MS	Warning pictogram MS	Pictogramme d'avertissement MS

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



135ET005 SC

## Illustration C

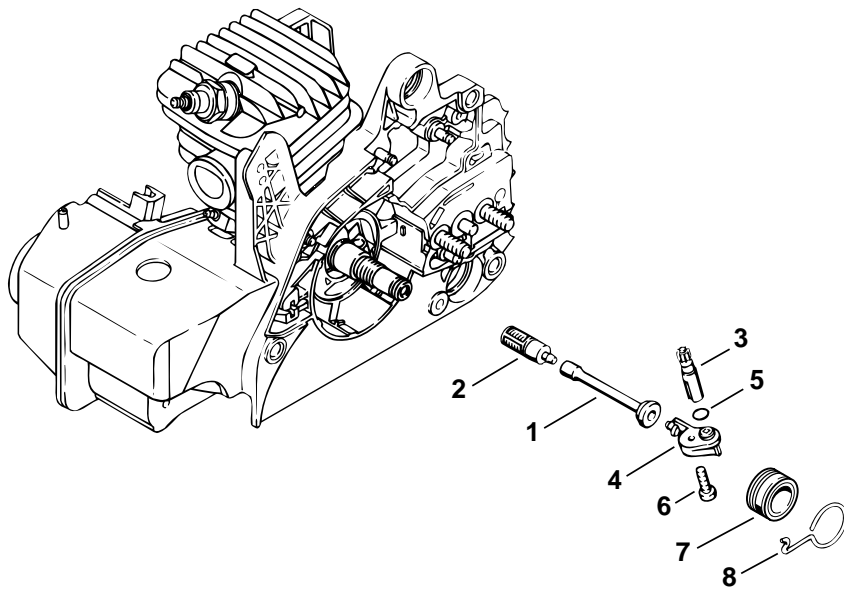
## Kettenschnellspannung

## Quick chain tensioner

## Tendeur de chaîne rapide

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 007 1008	1	Satz Kettenschnellspannung (B) □ 1 - 16	Quick tensioner parts (B) □ 1 - 16	Jeu de pièces de tendeur de chaîne rapide (B) □ 1 - 16
1	1123 640 1700	1	Kettenraddeckel (2-5) □ 2 - 4	Chain sprocket cover (2-5) □ 2 - 4	Couvercle de pignon (2-5) □ 2 - 4
2	1123 648 3800	1	Abdeckblech (2-5)	Cover plate (2-5)	Tôle de protection (2-5)
3	1123 648 2202	1	Spannrad (2-5)	Adjusting wheel (2-5)	Molette de tension (2-5)
4	9104 003 8600	1	Schraube P3x10 (2-5)	Self-tapping screw P3x10 (2-5)	Vis Parker P3x10 (2-5)
5	1121 660 1000	1	Flügelmutter (2-5) □ 6 - 9	Wing nut (2-5) □ 6 - 9	Ecrou à ailettes (2-5) □ 6 - 9
6		1	Schenkelfeder (D) (2-5)	Torsion spring (D) (2-5)	Ressort coudé (D) (2-5)
7		1	Kappe (D) (2-5)	Cap (D) (2-5)	Capuchon (D) (2-5)
8		1	Griffstück (D) (2-5)	Handle (D) (2-5)	Poignée (D) (2-5)
9		2	Zylinderstift 3m6x26 (D) (2-5)	Cylindrical pin 3m6x26 (D) (2-5)	Goupille cylindrique 3m6x26 (D) (2-5)
10	1123 664 2402	1	Bundschrabe (2-5)	Collar screw (2-5)	Vis à embase (2-5)
11	1123 660 3001	1	Spannscheibe (2-5) □ 12	Tensioning gear (2-5) □ 12	Rondelle de tension (2-5) □ 12
12	9041 319 0600	1	Schraube DIN84-M4x5-8.8 (2-5)	Pan head screw M4x5 (2-5)	Vis cylindrique M4x5 (2-5)
13	1123 664 0501	1	Krallenanschlag (2-5)	Bumper spike (2-5)	Griffe (2-5)
14	9075 478 4115	2	Schraube IS-D5x16 (2-5)	Pan head self-tapping screw IS-D5x16 (2-5)	Vis cylindrique IS-D5x16 (2-5)
15	1123 021 2800	1	Einlage (2-5)	Insert (2-5)	Pièce intercalaire (2-5)
16	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70 (2-5)	Screwdriver T27x120x70 (2-5)	Tournevis T27x120x70 (2-5)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



135ET041 SC



## Illustration D

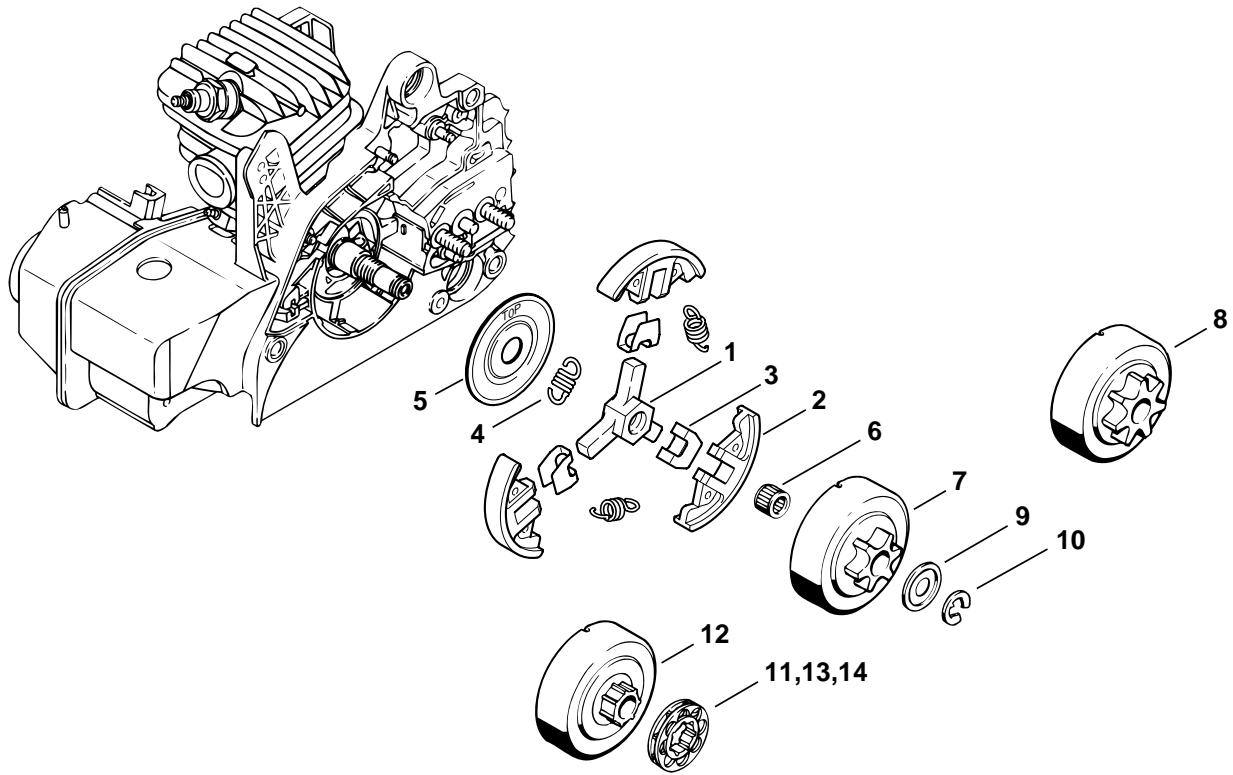
## Ölpumpe

## Oil pump

## Pompe à huile

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 647 9400	1	Schlauch	Hose	Tuyau
2	1123 640 3800	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
3	1123 640 3200	1	Ölpumpe 0,55 (1-4)	Oil pump 0.55 (1-4)	Pompe à huile 0,55 (1-4)
3	1123 640 3201	1	Ölpumpe 0,65 (1,5,6)	Oil pump 0.65 (1,5,6)	Pompe à huile 0,65 (1,5,6)
4	1123 640 2901	1	Verbindungsstück □ 5	Connector □ 5	Pièce de raccordement □ 5
5	9646 945 0355	1	RDR A 6,1x1,6-NBR70	O-ring 6.1x1.6	Joint torique 6,1x1,6
6	9074 478 4130	1	Schraube IS-P5x16	Pan head self-tapping screw IS-P5x16	Vis cylindrique IS-P5x16
7	1123 640 7102	1	Schnecke □ 8	Worm □ 8	Vis sans fin □ 8
8	1123 647 2400	1	Feder	Spring	Ressort

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



208ET003 SC

## Illustration E

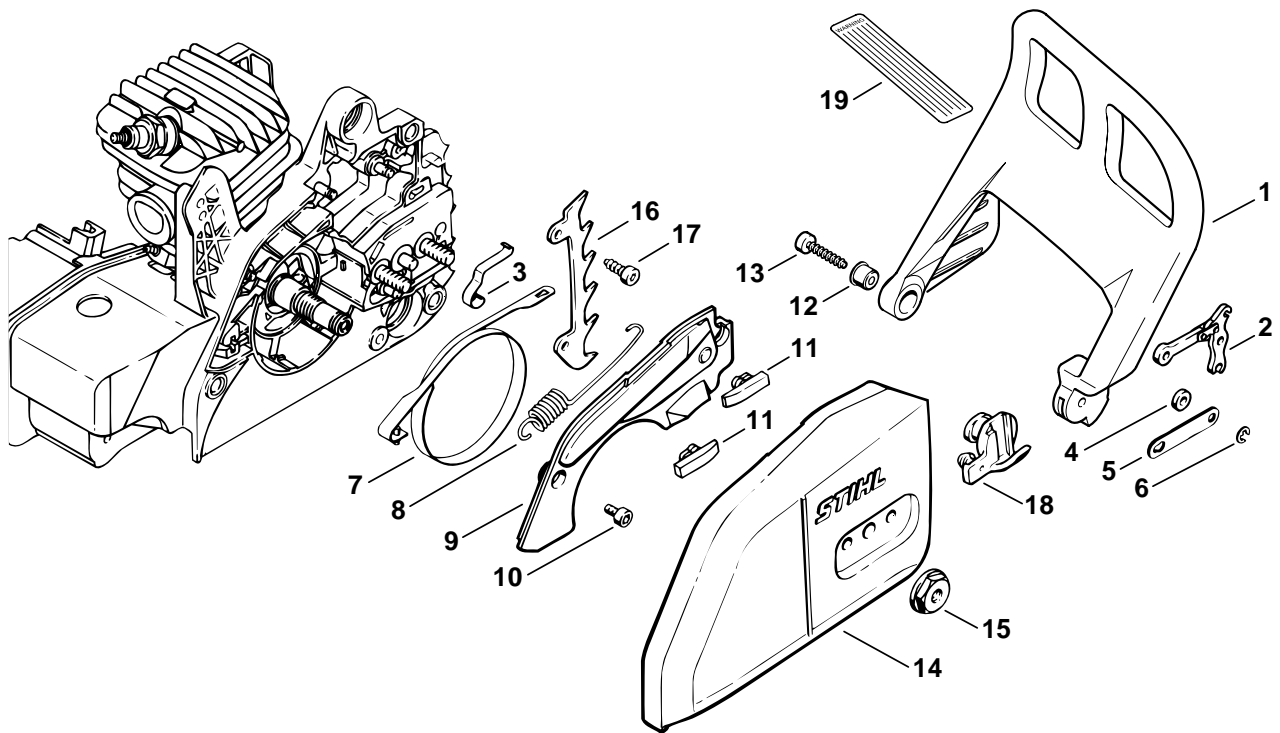
## Kupplung

## Clutch

## Embrayage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 160 2050	1	Kupplung □ 1 - 5	Clutch □ 1 - 5	Embrayage □ 1 - 5
1	1121 162 3201	1	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur
2	1129 162 0800	3	Fliehkewicht	Clutch shoe	Masselotte
3	1127 162 3000	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
4	0000 997 5515	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
5	1121 162 1001	1	Abdeckscheibe	Cover washer	Rondelle de recouvrement
6	9512 933 2260	1	Nadelkranz 10x13x10	Needle cage 10x13x10	Cage à aiguilles 10x13x10
7	1123 640 2003	1	Kettenrad 3/8" Picco 6Z	Chain sprocket 3/8" Picco 6T	Pignon 3/8" Picco 6D
8	1123 640 2002	1	Kettenrad 3/8" Picco 7Z (B)	Chain sprocket 3/8" Picco 7T (B)	Pignon 3/8" Picco 7D (B)
	1123 640 2007	1	Kettenrad 1/4" 8Z (A,B)	Chain sprocket 1/4" 8T (A,B)	Pignon 1/4" 8D (A,B)
	1123 640 2004	1	Kettenrad 0.325" 7Z (A,B)	Chain sprocket 0.325" 7T (A,B)	Pignon 0.325" 7D (A,B)
	1123 640 2006	1	Kettenrad 0.325" 8Z (A,B)	Chain sprocket 0.325" 8T (A,B)	Pignon 0.325" 8D (A,B)
9	0000 958 1022	1	Scheibe Ø 27 mm	Washer Ø 27 mm	Rondelle Ø 27 mm
10	9460 624 0801	1	Sicherungsscheibe DIN6799-8x1,3	E-clip 8x1.3	Anneau d'arrêt 8x1,3
	1123 007 1025	1	Satz Ringkettenrad Picco 7Z (B) □ 9 - 12	Rim sprocket kit Picco 7T (B) □ 9 - 12	Jeu de pignon à anneau Picco 7d (B) □ 9 - 12
11	0000 642 1240	1	Ringkettenrad 3/8" Picco 7Z (B)	Rim sprocket 3/8" Picco 7T (B)	Pignon à anneau 3/8" Picco 7D (B)
12		1	Kupplungstrommel (D)	Clutch drum (D)	Cloche d'embrayage (D)
	1123 007 1026	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 8Z (B) □ 9, 10, 12, 13	Rim sprocket kit 0.325" 8T (B) □ 9, 10, 12, 13	Jeu de pignon à anneau 0.325" 8d (B) □ 9, 10, 12, 13
13	0000 642 1234	1	Ringkettenrad 0.325" 8Z (B)	Rim sprocket 0.325" 8T (B)	Pignon à anneau 0.325" 8D (B)
	1123 007 1027	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 7Z (B) □ 9, 10, 12, 14	Rim sprocket kit 0.325" 7T (B) □ 9, 10, 12, 14	Jeu de pignon à anneau 0.325" 7D (B) □ 9, 10, 12, 14
14	0000 642 1236	1	Ringkettenrad 0.325" 7Z (B)	Rim sprocket 0.325" 7T (B)	Pignon à anneau 0.325" 7D (B)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



208ET026 SC

## Illustration F

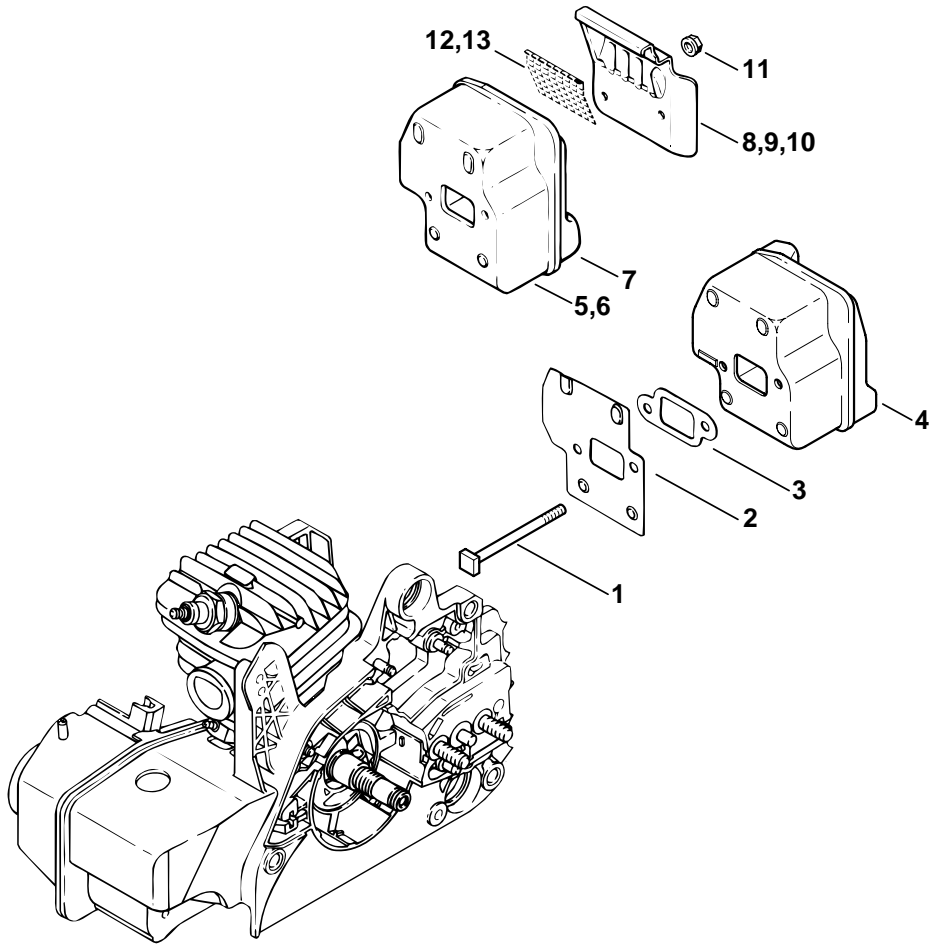
## Kettenbremse

## Chain brake

## Frein de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 790 9150	1	Handschutz □ 1, 12	Hand guard □ 1, 12	Protège-main □ 1, 12
1	1123 792 9100	1	Handschutz	Hand guard	Protège-main
2	1121 160 5000	1	Hebel	Lever	Levier
3	1123 162 7800	1	Blattfeder	Flat spring	Ressort à lame
4	0000 958 0521	1	Scheibe	Washer	Rondelle
5	1123 162 5800	1	Lasche	Strap	Bride de fixation
6	9460 624 0400	1	Sicherungsscheibe DIN6799-4	E-clip 4	Anneau d'arrêt 4
7	1123 160 5400	1	Bremsband	Brake band	Collier de frein
8	1123 162 7900	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
9	1123 021 1100	1	Deckel	Cover	Couvercle
10	9075 478 3015	2	Schraube IS-D4x15	Pan head self-tapping screw IS-D4x15	Vis cylindrique IS-D4x15
11	1123 648 6600	2	Gleitleiste	Bumper strip	Bande de glissement
12	1127 791 7200	1	Hülse	Sleeve	Douille
13	9075 478 4155	1	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
14	1123 640 1705	1	Kettenraddeckel	Chain sprocket cover	Couvercle de pignon
15	0000 955 0804	2	Bundmutter M8	Collar nut M8	Ecrou à embase M8
16	1123 664 0500	1	Krallenanschlag (1,5,6)	Bumper spike (1,5,6)	Griffe (1,5,6)
17	9075 478 4115	2	Schraube IS-D5x16 (1,5,6)	Pan head self-tapping screw IS-D5x16 (1,5,6)	Vis cylindrique IS-D5x16 (1,5,6)
18	1123 656 7700	1	Kettenfänger (B)	Chain catcher (B)	Arrêt de chaîne (B)
19	0000 967 3630	1	Hinweisschild USA	Instruction label USA	Plaque indicatrice USA

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



531ET002 SC

# Illustration G

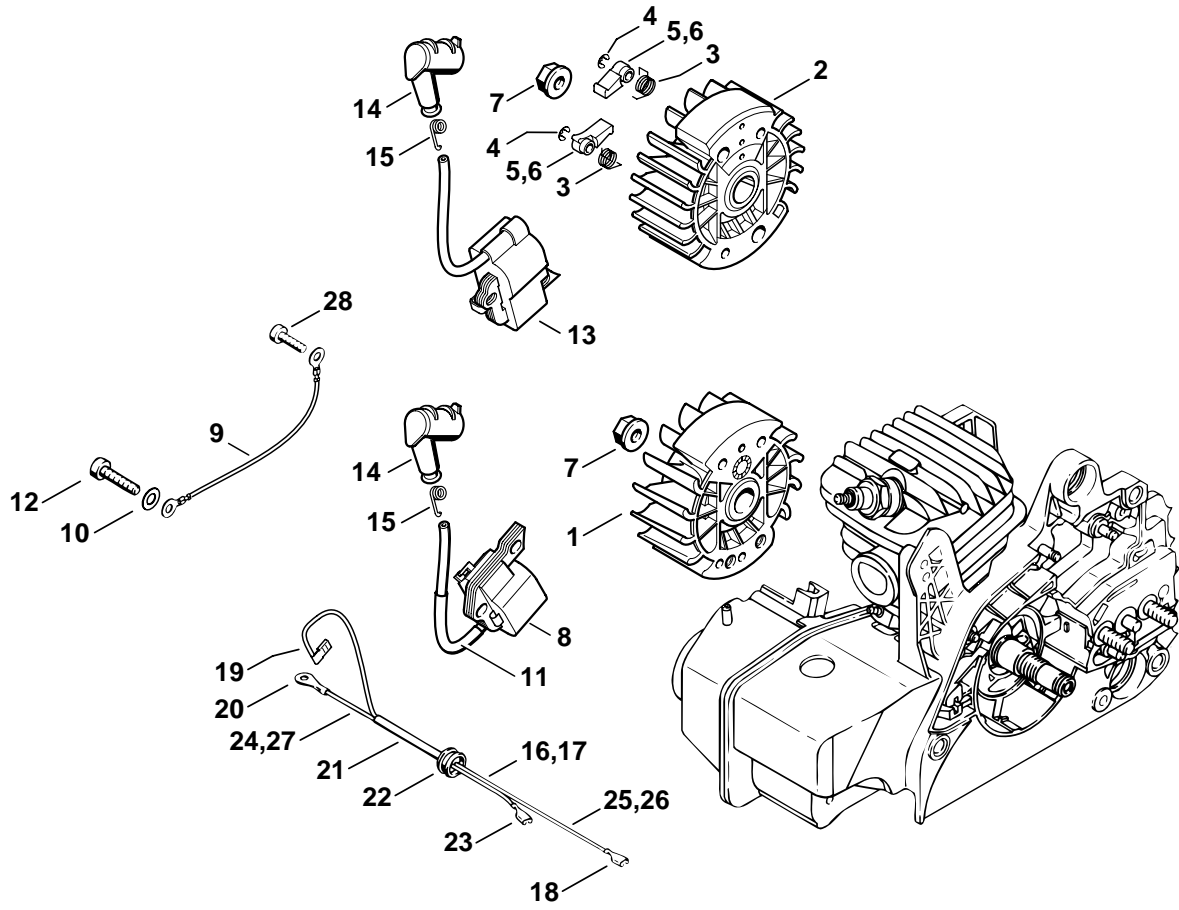
## Schalldämpfer

## Muffler

## Silencieux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 148 1201	2	Schraube M5x65	Screw M5x65	Vis M5x65
2	1123 141 3200	1	Kühlblech	Cooling plate	Tôle de refroidissement
3	1123 149 0500	1	Dichtung	Gasket	Joint
4	1123 140 0604	1	Schalldämpfer (1,2,4)	Muffler (1,2,4)	Silencieux (1,2,4)
5	1123 140 0606	1	Schalldämpfer USA, CDN (3,4,6) □ 10, 13	Muffler USA, CDN (3,4,6) □ 10, 13	Silencieux USA, CDN (3,4,6) □ 10, 13
6	1123 140 0609	1	Schalldämpfer AUS (5,6) □ 7, 9, 12	Muffler AUS (5,6) □ 7, 9, 12	Silencieux AUS (5,6) □ 7, 9, 12
7	1123 145 0800	1	Oberschale AUS (5,6)	Exhaust casing AUS (5,6)	Couvercle de sortie AUS (5,6)
8	1123 145 0603	1	Deckblech AUS (5,6)	Cover plate AUS (5,6)	Tôle de recouvrement AUS (5,6)
9 *	1123 145 0600	1	(05.2005) Deckblech AUS (5,6)	(05.2005) Cover plate AUS (5,6)	(05.2005) Tôle de recouvrement AUS (5,6)
10	1123 145 0602	1	Deckblech USA, CDN (3,4,6)	Cover plate USA, CDN (3,4,6)	Tôle de recouvrement USA, CDN (3,4,6)
11	9216 263 0700	2	Mutter DIN6927-M5-10	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
12	1123 141 9000	1	Gitter AUS (5,6)	Screen AUS (5,6)	Grille AUS (5,6)
13	1123 141 9002	1	Gitter USA, CDN (3,4,6)	Screen USA, CDN (3,4,6)	Grille USA, CDN (3,4,6)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



208ET032 SC



## Illustration H

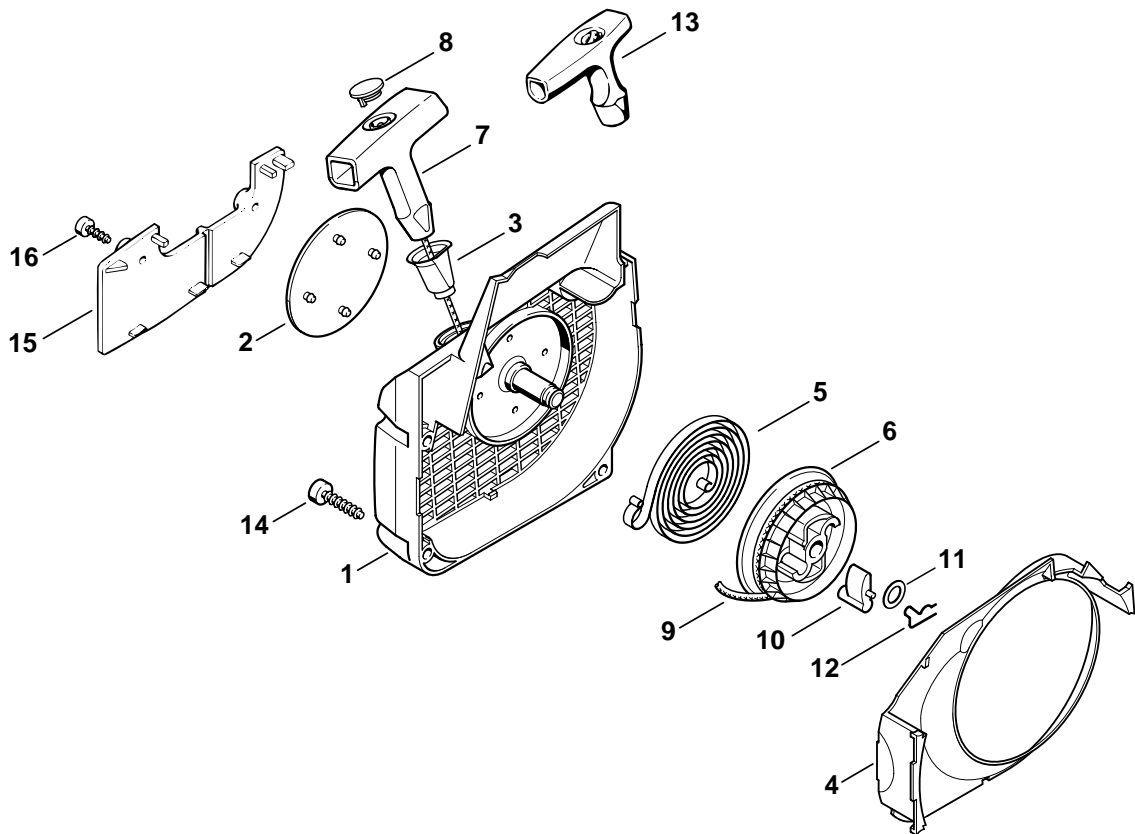
## Zündanlage

## Ignition system

## Dispositif d'allumage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(25.2005)	(25.2005)	(25.2005)
1	1123 400 1203	1	Schwungrad (1,2,3,6)	Flywheel (1,2,3,6)	Rotor (1,2,3,6)
2	1123 400 1207	1	Schwungrad (4,5) □ 3 - 5	Flywheel (4,5) □ 3 - 5	Rotor (4,5) □ 3 - 5
3	0000 998 1100	2	Schenkelfeder (4,5)	Torsion spring (4,5)	Ressort coudé (4,5)
4	9460 624 0320	2	Sicherungsscheibe DIN6799-3,2 (4,5)	E-clip 3.2 (4,5)	Anneau d'arrêt 3,2 (4,5)
5	1123 195 7202	2	Klinke (4,5)	Pawl (4,5)	Cliquet (4,5)
			(05.2005)	(05.2005)	(05.2005)
6 *	1123 195 7201	2	Klinke (4,5)	Pawl (4,5)	Cliquet (4,5)
7	0000 955 0802	1	Bundmutter M8x1	Collar nut M8x1	Ecrou à embase M8x1
8	0000 400 1306	1	Zündmodul (1,2,3,6) □ 9, 10	Ignition module (1,2,3,6) □ 9, 10	Module d'allumage (1,2,3,6) □ 9, 10
9	1123 440 2200	1	Masseleitung (1,2,3,6)	Ground wire (1,2,3,6)	Câble de masse (1,2,3,6)
10	9291 021 0121	2	Scheibe DIN125-A5,3 (1,2,3,6)	Washer 5.3 (1,2,3,6)	Rondelle 5,3 (1,2,3,6)
11	1123 442 0401	1	Isolierschlauch	Insulating hose	Gaine isolante
12	9075 478 4155	2	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
13	1123 400 1301	1	Zündmodul (4,5)	Ignition module (4,5)	Module d'allumage (4,5)
14	1128 405 1000	1	Zündleitungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage
15	0000 998 0604	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
16	1123 440 3001	1	Kabelbaum □ 18 - 25	Wiring harness □ 18 - 25	Faisceau de câbles □ 18 - 25
17	1123 440 3002	1	Kabelbaum (4,5) □ 18 - 23, 26, 27	Wiring harness (4,5) □ 18 - 23, 26, 27	Faisceau de câbles (4,5) □ 18 - 23, 26, 27
18	0751 030 8957	1	Steckhülse 4,8-1/0,8	Terminal socket 4.8-1/0.8	Clip enfichable 4,8-1/0,8
19		1	Winkelsteckhülse (D)	Terminal socket (D)	Clip enfichable (D)
20	0751 030 8950	1	Kabelschuh A4-1	Terminal socket A 4-1	Cosse de câble A 4-1
21	1123 442 0400	1	Schrumpfschlauch	Hose	Gaine thermorétractable
22	0000 989 0814	1	Regenschutztülle	Grommet	Douille de protection
23	0751 030 8955	1	Steckhülse 4,8-1/0,4	Terminal socket 4.8-1/0.4	Clip enfichable 4,8-1/0,4
24		1	Leitung 160 mm (D) (1,2,3,6)	Lead 160 mm / 6.3" (D) (1,2,3,6)	Câble 160 mm (D) (1,2,3,6)
25		1	Leitung 250 mm (D) (1,2,3,6)	Lead 250 mm / 9.8" (D) (1,2,3,6)	Câble 250 mm (D) (1,2,3,6)
26		1	Leitung 300 mm (D) (4,5)	Lead 300 mm / 11.8" (D) (4,5)	Câble 300 mm (D) (4,5)
27		1	Leitung 170 mm (D) (4,5)	Lead 170 mm / 6.7" (D) (4,5)	Câble 170 mm (D) (4,5)
	0751 010 1110	1	Leitung 10 m (A,B)	Lead 10 m / 33' (A,B)	Conduit 10 m (A,B)
28	9075 478 3015	1	Schraube IS-D4x15	Pan head self-tapping screw IS-D4x15	Vis cylindrique IS-D4x15

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



208ET025 SC

## Illustration J

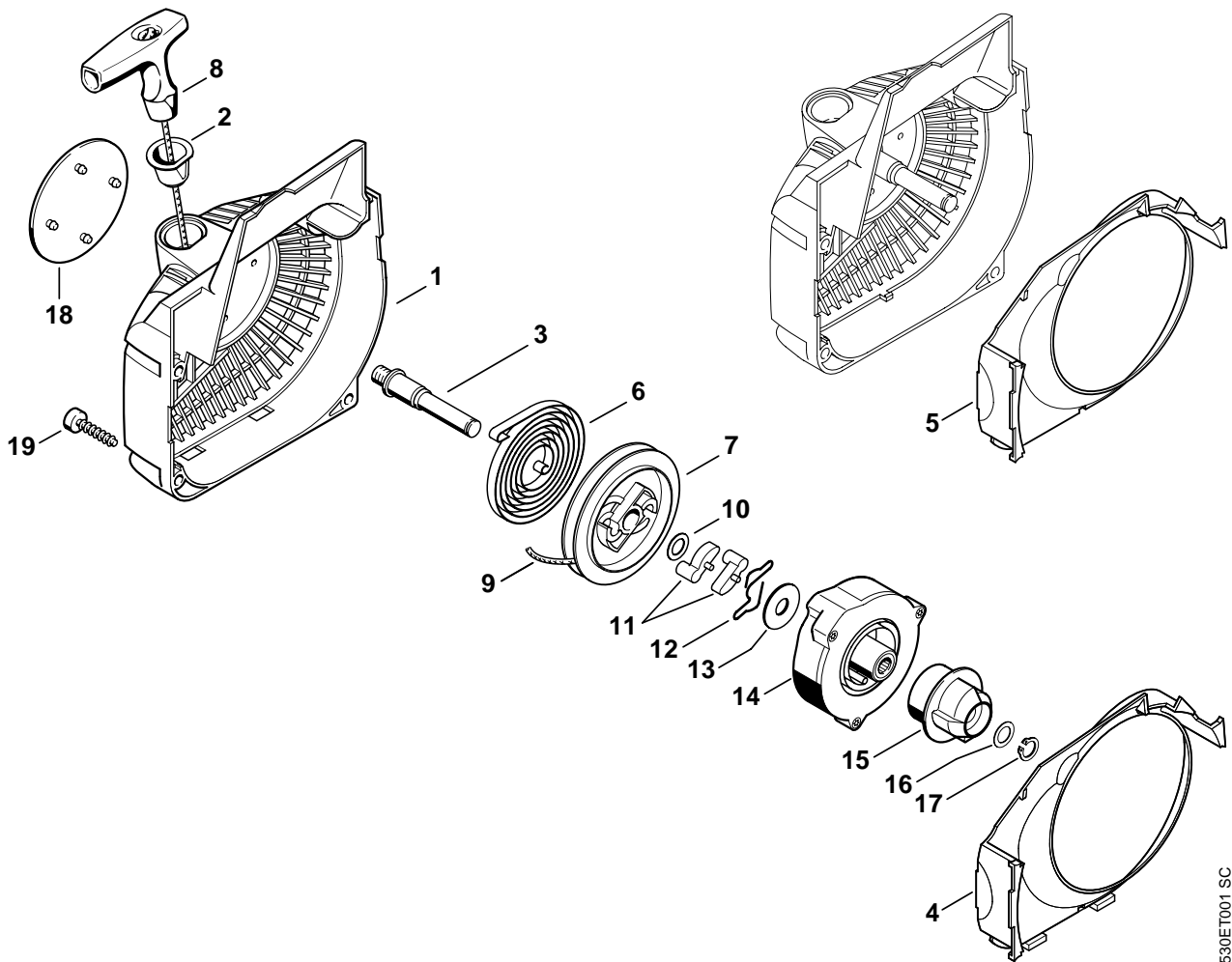
Lüftergehäuse mit  
Anwerfvorrichtung

Fan housing with rewind  
starter

Carter de ventilateur avec  
lanceur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 080 2104	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (1,2,3,6) □ 1 - 12	Fan housing with rewind starter (1,2,3,6) □ 1 - 12	Carter de ventilateur avec lanceur (1,2,3,6) □ 1 - 12
1	1123 080 1802	1	Lüftergehäuse (1,2,3,6) □ 2, 3	Fan housing (1,2,3,6) □ 2, 3	Carter de ventilateur (1,2,3,6) □ 2, 3
2	1123 967 1514	1	Typenschild MS 250 (1,2,3,6)	Model plate MS 250 (1,2,3,6)	Plaque matricule MS 250 (1,2,3,6)
2	1123 967 1515	1	Typenschild MS 250 C (1,2,3,6)	Model plate MS 250 C (1,2,3,6)	Plaque matricule MS 250 C (1,2,3,6)
2	0000 967 1500	1	Firmenzeichen STIHL (1,2,3,6)	Nameplate STIHL (1,2,3,6)	Emblème STIHL (1,2,3,6)
3	1110 084 9102	1	Buchse (1,2,3,6)	Bushing (1,2,3,6)	Douille (1,2,3,6)
4	1123 084 7800	1	Segment (1,2,3,6)	Segment (1,2,3,6)	Segment (1,2,3,6)
5	1129 190 0601	1	Rückholfeder (1,2,3,6)	Rewind spring (1,2,3,6)	Ressort de rappel (1,2,3,6)
6	1123 195 0400	1	Seilrolle (1,2,3,6)	Rope rotor (1,2,3,6)	Poulie à câble (1,2,3,6)
7	0000 190 3402	1	Griff ElastoStart Ø 3 mm (1,2,3,6) □ 8, 9	Starter grip ElastoStart Ø 3 mm (1,2,3,6) □ 8, 9	Poignée ElastoStart Ø 3 mm (1,2,3,6) □ 8, 9
8	0000 195 7001	1	Kappe (1,2,3,6)	Cap (1,2,3,6)	Capuchon (1,2,3,6)
9	0000 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3x800 mm (1,2,3,6)	Starter rope Ø 3x800 mm (1,2,3,6)	Câble de lancement Ø 3x800 mm (1,2,3,6)
	0000 930 2208	1	Anwerfseil Ø 3 mm x 30,5 m (A,B) (1,2,3,6)	Starter rope Ø 3 mm x 30,5 m (A,B) (1,2,3,6)	Câble de lancement Ø 3 mm x 30,5 m (A,B) (1,2,3,6)
10	1125 195 7200	1	Klinke (1,2,3,6)	Pawl (1,2,3,6)	Cliquet (1,2,3,6)
11	0000 958 0923	1	Scheibe (1,2,3,6)	Washer (1,2,3,6)	Rondelle (1,2,3,6)
12	1118 195 3500	1	Feder (1,2,3,6)	Spring (1,2,3,6)	Ressort (1,2,3,6)
13	1121 195 3400	1	Griff (1,2,3,6)	Starter grip (1,2,3,6)	Poignée (1,2,3,6)
14	9075 478 4155	4	Schraube IS-D5x24 (1,2,3,6)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (1,2,3,6)	Vis cylindrique IS-D5x24 (1,2,3,6)
	1123 007 1009	1	Anbausatz Ansaugluftvorwärmung (B) □ 15, 16	Intake air preheating kit (B) □ 15, 16	Kit de préchauffage d'air aspiré (B) □ 15, 16
15	1123 084 8201	1	Abdeckplatte (B) □ 16	Cover plate (B) □ 16	Plaque de recouvrement (B) □ 16
16	9099 021 2770	2	Schraube DIN7971-3,9x13 (B)	Self-tapping screw 3.9x13 (B)	Vis Parker 3,9x13 (B)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



530ET001 SC

## Illustration K

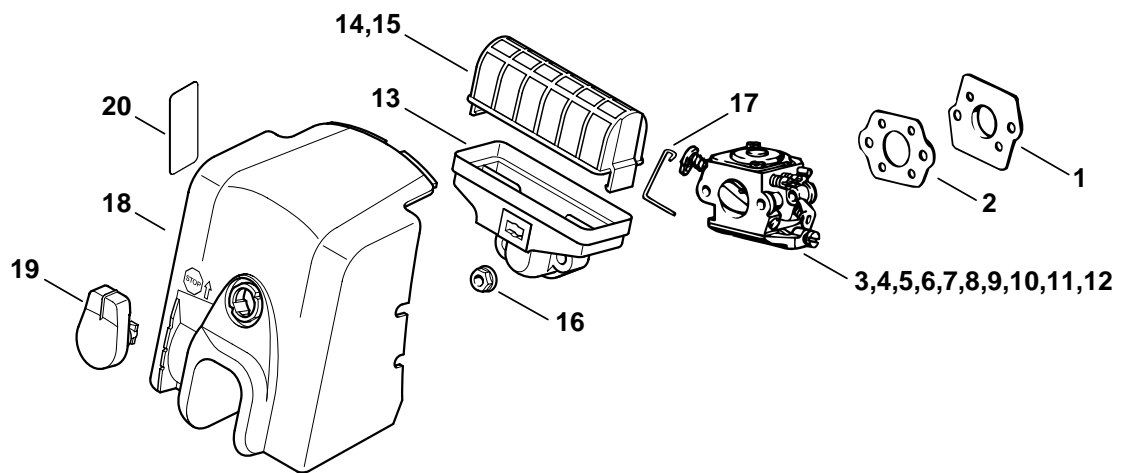
Lüftergehäuse mit  
Anwerfvorrichtung

Fan housing with rewind  
starter

Carter de ventilateur avec  
lanceur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 080 2108	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (4,5) □ 1 - 4, 6 - 17	Fan housing with rewind starter (4,5) □ 1 - 4, 6 - 17	Carter de ventilateur avec lanceur (4,5) □ 1 - 4, 6 - 17
1	1123 080 1809	1	Lüftergehäuse (4,5) □ 2 - 4	Fan housing (4,5) □ 2 - 4	Carter de ventilateur (4,5) □ 2 - 4
2	1110 084 9102	1	Buchse (4,5)	Bushing (4,5)	Douille (4,5)
3	1123 084 6501	1	Achse (4,5)	Axle (4,5)	Axe (4,5)
4	1123 084 7802	1	Segment (4,5)	Segment (4,5)	Segment (4,5)
			(32.2004)	(32.2004)	(32.2004)
5 *	1123 084 7800	1	Segment (4,5)	Segment (4,5)	Segment (4,5)
6	1123 190 0600	1	Rückholfeder (4,5)	Rewind spring (4,5)	Ressort de rappel (4,5)
7	1123 195 0401	1	Seilrolle (4,5)	Rope rotor (4,5)	Poulie à câble (4,5)
8	1121 195 3400	1	Griff (4,5)	Starter grip (4,5)	Poignée (4,5)
9	4137 195 8200	1	Anwerfseil Ø 2,7x910 mm (4,5)	Starter rope Ø 2.7x910 mm (4,5)	Câble de lancement Ø 2,7x910 mm (4,5)
	0000 930 2281	1	Anwerfseil Ø 2,7 mm x 30,8 m (A,B) (4,5)	Starter rope Ø 2.7 mm x 30.8 m (A,B) (4,5)	Câble de lancement Ø 2,7 mm x 30,8 m (A,B) (4,5)
10	0000 958 0923	1	Scheibe (4,5)	Washer (4,5)	Rondelle (4,5)
11	1123 195 7200	2	Klinke (4,5)	Pawl (4,5)	Cliquet (4,5)
12	1128 195 3500	1	Feder (4,5)	Spring (4,5)	Ressort (4,5)
13	1123 195 9001	1	Scheibe (4,5)	Washer (4,5)	Rondelle (4,5)
14	1123 190 0700	1	Federgehäuse (4,5)	Spring housing (4,5)	Boîtier de ressort (4,5)
15	1123 195 2000	1	Mitnehmer (4,5)	Carrier (4,5)	Entraineur (4,5)
16	0000 958 0806	1	Scheibe (4,5)	Washer (4,5)	Rondelle (4,5)
17	9455 621 0570	1	Sicherungsring DIN471-8x0,8 (4,5)	Circlip 8x0.8 (4,5)	Circlip 8x0,8 (4,5)
18	1123 967 1515	1	Typenschild MS 250 C (4,5)	Model plate MS 250 C (4,5)	Plaque matricule MS 250 C (4,5)
19	9075 478 4155	4	Schraube IS-D5x24 (4,5)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (4,5)	Vis cylindrique IS-D5x24 (4,5)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



530ET009 SC

## Illustration L

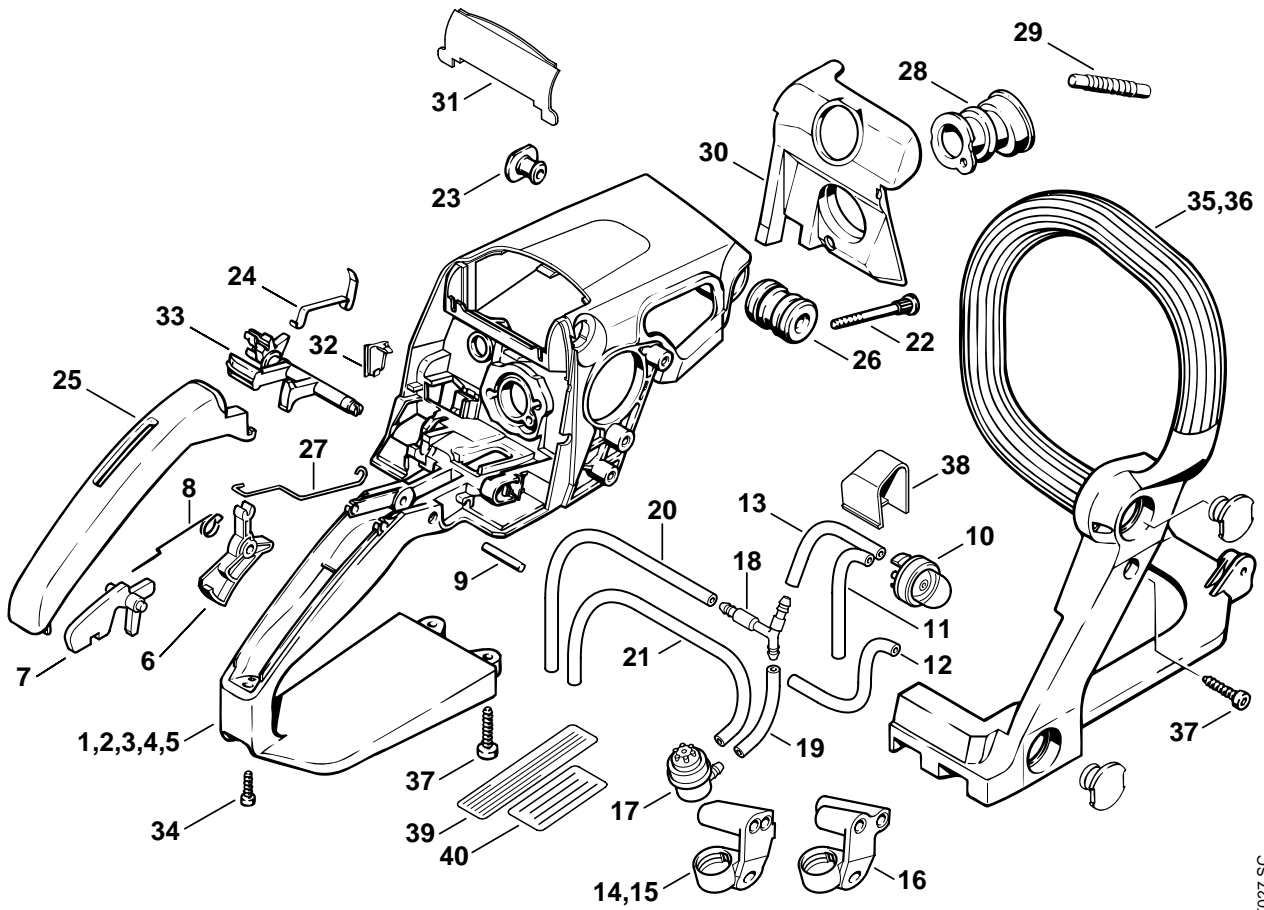
## Luftfilter

## Air filter

## Filtre à air

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 141 2000	1	Unterlage	Shim	Cale
2	1123 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
3	1123 120 0617	1	Vergaser C1Q-S91A (4)	Carburetor C1Q-S91A (4)	Carburateur C1Q-S91A (4)
4	1123 120 0620	1	Vergaser C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5)	Carburetor C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5)	Carburateur C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5)
5	1123 120 0607	1	Vergaser C1Q-S85B (1)	Carburetor C1Q-S85B (1)	Carburateur C1Q-S85B (1)
6	1123 120 0606	1	Vergaser C1Q-S84B Leichtstartausführung (2,6)	Carburetor C1Q-S84B Easy start version (2,6)	Carburateur C1Q-S84B Version à démarrage vacil (2,6)
7	1123 120 0605	1	Vergaser WT-215 BR (1) (17.2003)	Carburetor WT-215 BR (1) (17.2003)	Carburateur WT-215 BR (1) (17.2003)
8 *	1123 120 0605	1	Vergaser WT-215 (1)	Carburetor WT-215 (1)	Carburateur WT-215 (1)
9 *	1123 120 0615	1	Vergaser WT-286A Leichtstartausführung (2,6)	Carburetor WT-286A Easy start version (2,6)	Carburateur WT-286A Version à démarrage vacil (2,6)
10	1123 120 0603	1	Vergaser C1Q-S76A USA, CDN (6)	Carburetor C1Q-S76A USA, CDN (6)	Carburateur C1Q-S76A USA, CDN (6)
11	1123 120 0602	1	Vergaser C1Q-S75A USA, CDN Leichtstartausführung (3)	Carburetor C1Q-S75A USA, CDN Easy start version (3)	Carburateur C1Q-S75A USA, CDN Version à démarrage vacil (3)
12	1123 120 0626	1	Vergaser C1Q-S107 J (4)	Carburetor C1Q-S107 J (4)	Carburateur C1Q-S107 J (4)
	1123 120 1650	1	Luftfilter (1,2,4) □ 13, 14, 16	Air filter (1,2,4) □ 13, 14, 16	Filtre à air (1,2,4) □ 13, 14, 16
	1123 120 1651	1	Luftfilter, beflockt USA, AUS, CDN (3,5,6) □ 13, 15, 16	Air filter, flocked USA, AUS, CDN (3,5,6) □ 13, 15, 16	Filtre à air, floqué USA, AUS, CDN (3,5,6) □ 13, 15, 16
13		1	Filtergehäuse (D)	Filter housing (D)	Boîtier de filtre (D)
14	1123 120 1612	1	Luftfilter (1,2,4)	Air filter (1,2,4)	Filtre à air (1,2,4)
15	1123 120 1613	1	Luftfilter, beflockt USA, AUS, CDN (3,5,6)	Air filter, flocked USA, AUS, CDN (3,5,6)	Filtre à air, floqué USA, AUS, CDN (3,5,6)
16	9216 261 0700	2	Mutter DIN6927-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
17	1123 185 2000	1	Startergestänge	Choke rod	Tringlerie de volet de démarrage
18	1123 140 1902	1	Vergaserkastendeckel □ 19	Carburetor box cover □ 19	Couvercle de carter de carburateur □ 19
19	1123 141 2301	1	Verschluss	Twist lock	Verrou
20	0000 967 3605	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN	Warning pictogram Filler cap USA, CDN	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



208ET027 SC



## Illustration M

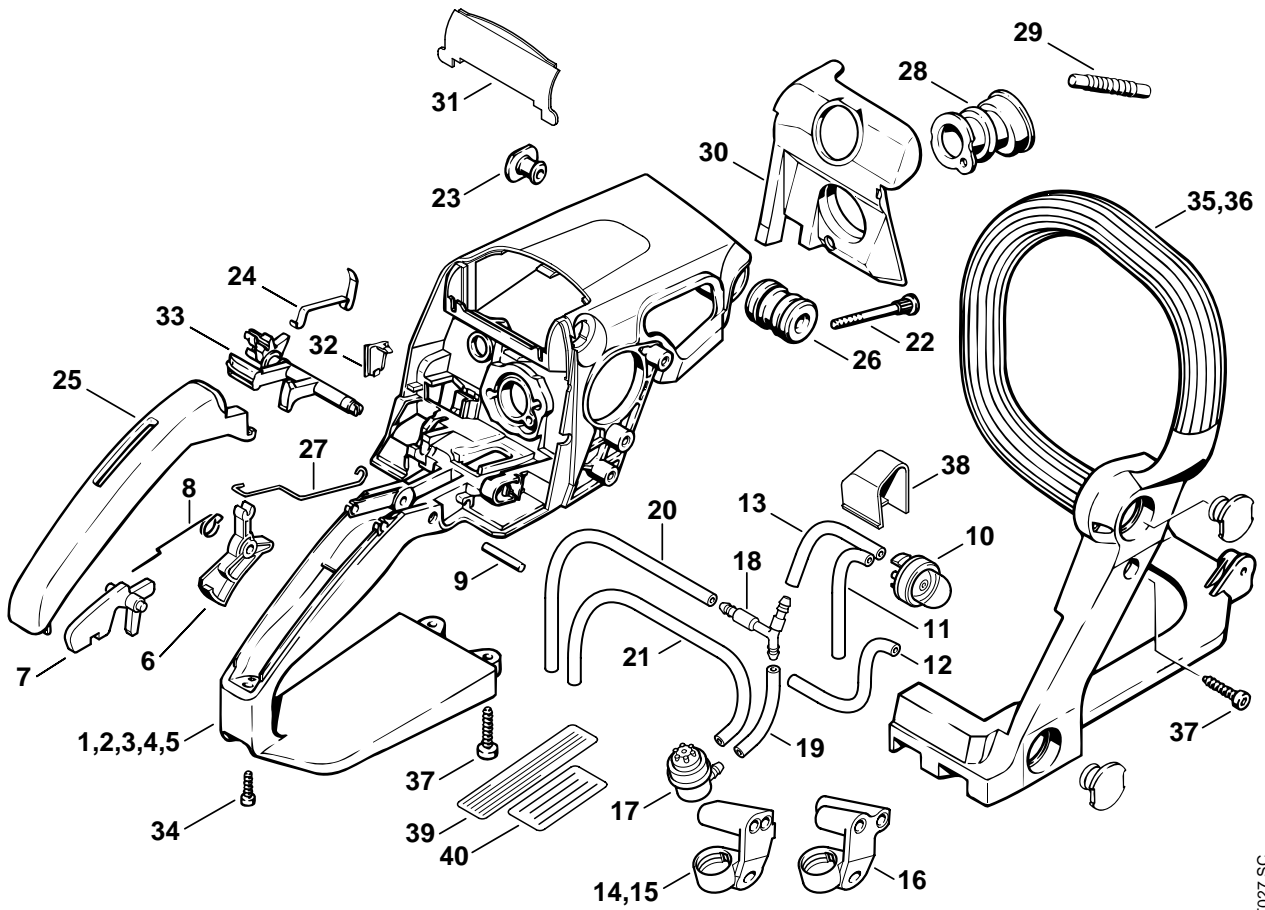
## Griffgehäuse

## Handle housing

## Carter de poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 790 1013	1	Griffgehäuse (1,6) □ 22	Handle housing (1,6) □ 22	Carter de poignée (1,6) □ 22
2	1123 790 1004	1	Griffgehäuse Leichtstartausführung (2-6) □ 22	Handle housing Easy start version (2-6) □ 22	Carter de poignée Version à démarrage vacil (2-6) □ 22
3	1123 790 1017	1	Griffgehäuse BR (1) □ 22  (17.2003)	Handle housing BR (1) □ 22  (17.2003)	Carter de poignée BR (1) □ 22  (17.2003)
4 *	1123 790 1017	1	Griffgehäuse (1) □ 22	Handle housing (1) □ 22	Carter de poignée (1) □ 22
5 *	1123 790 1015	1	Griffgehäuse Leichtstartausführung (2,6) □ 22	Handle housing Easy start version (2,6) □ 22	Carter de poignée Version à démarrage vacil (2,6) □ 22
6	1128 182 1005	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
7	1117 182 0805	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
8	1117 182 4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
9	9371 470 2640	1	Stift DIN7-5m6x24	Cylindrical pin 5x24	Goupille cylindrique 5x24
10	4130 350 6200	1	Kraftstoffpumpe Leichtstartausführung (2-6)  (17.2003)	Fuel pump Easy start version (2-6)  (17.2003)	Pompe à carburant Version à démarrage vacil (2-6)  (17.2003)
11 *		1	Schlauch 2,2x5,4x65 mm Leichtstartausführung (D) (1,6)	Hose 2.2x5.4x65 mm Easy start version (D) (1,6)	Tuyau 2,2x5,4x65 mm Version à démarrage vacil (D) (1,6)
12		1	Schlauch 2,2x5,4x100 mm Leichtstartausführung (D) (2-6)	Hose 2.2x5.4x100 mm Easy start version (D) (2-6)	Tuyau 2,2x5,4x100 mm Version à démarrage vacil (D) (2-6)
13		1	Schlauch 2,2x5,4x38 mm Leichtstartausführung (D) (2-6)	Hose 2.2x5.4x38 mm Easy start version (D) (2-6)	Tuyau 2,2x5,4x38 mm Version à démarrage vacil (D) (2-6)
	0000 930 2802	1	Schlauch 2,2x5,4 mm x 1 m (A,B)	Hose 2.2x5.4 mm x 1 m (A,B)	Tuyau 2,2x5,4 mm x 1 m (A,B)
14	1123 123 7503	1	Tülle BR  (17.2003)	Grommet BR  (17.2003)	Douille BR  (17.2003)
15 *	1123 123 7503	1	Tülle	Grommet	Douille
16	1123 123 7504	1	Tülle	Grommet	Douille
17	0000 350 5802	1	Tanklüftung	Tank vent	Aération de réservoir

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



208ET027 SC

## Illustration M

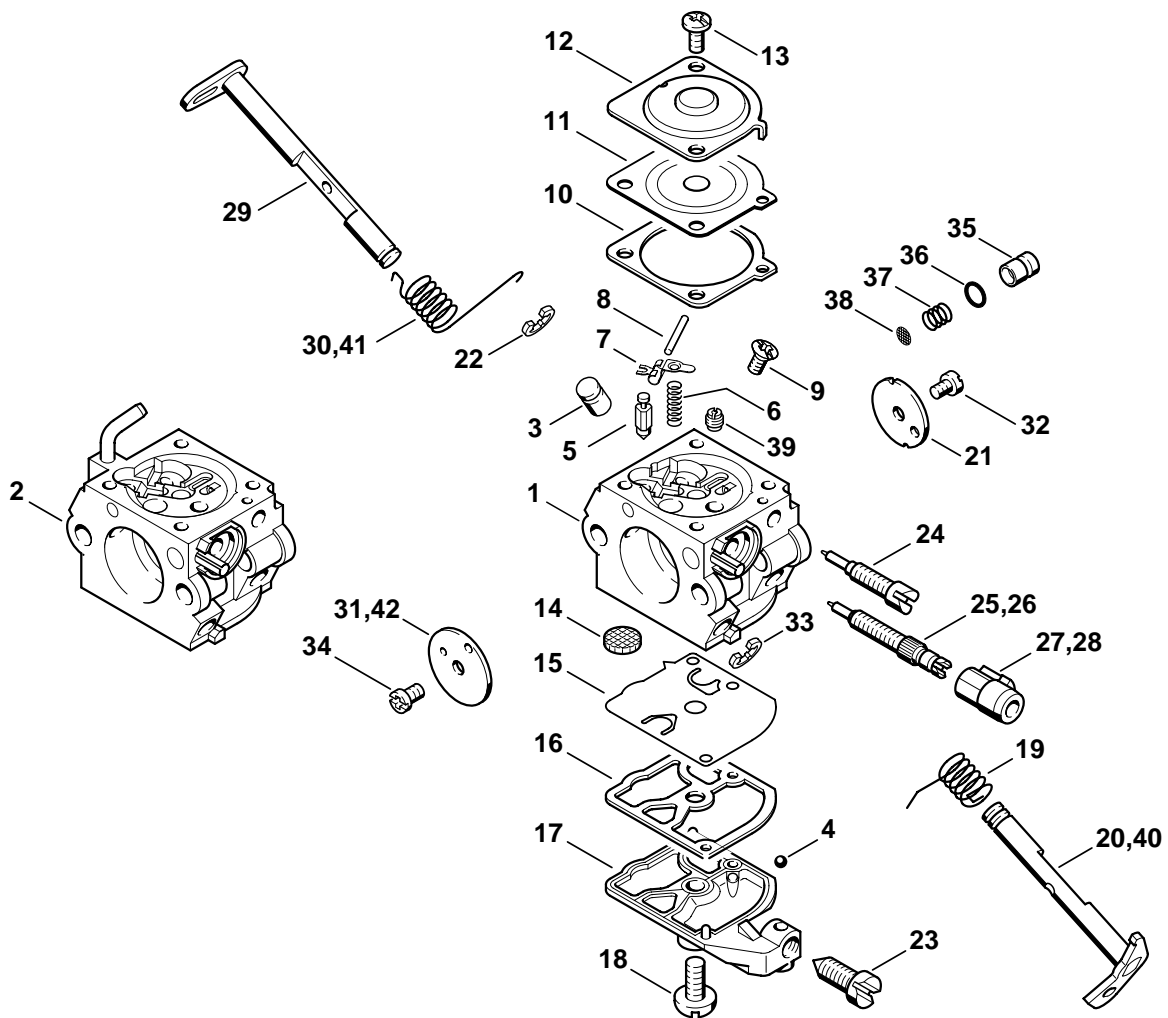
## Griffgehäuse

## Handle housing

## Carter de poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
18	1123 353 2700	1	Verbindungsstück	Connector	Pièce de raccordement
19		1	Schlauch 3,1x5,7x48 mm Leichtstartausführung (D) (2-6)	Hose 3.1x5.7x48 mm Easy start version (D) (2-6)	Tuyau 3,1x5,7x48 mm Version à démarrage vacil (D) (2-6)
20		1	Schlauch 3,1x5,7x106 mm Leichtstartausführung (D) (2-6)	Hose 3.1x5.7x106 mm Easy start version (D) (2-6)	Tuyau 3,1x5,7x106 mm Version à démarrage vacil (D) (2-6)
21		1	Schlauch 3,1x5,7x166 mm (D) (1,6)	Hose 3.1x5.7x166 mm (D) (1,6)	Tuyau 3,1x5,7x166 mm (D) (1,6)
	0000 930 2803	1	Schlauch 3,1x5,7 mm x 1 m (A,B)	Hose 3.1x5.7 mm x 1 m (A,B)	Tuyau 3,1x5,7 mm x 1 m (A,B)
22	1125 122 6600	2	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
23	1123 791 7310	1	Stopfen	Plug	Bouchon
24	1123 442 1602	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion
25	1123 791 0600	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
26	1123 791 2805	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
27	1123 182 1505	1	Gasgestänge	Throttle rod	Tringlerie des gaz
28	1123 141 2200	1	Krümmer	Manifold	Coude
29	1123 141 8600	1	Impulsschlauch	Impulse hose	Tuyau d'impulsions
30	1123 141 5600	1	Luftleitplatte	Baffle plate	Défecteur d'air
31	1123 141 4001	1	Schieber	Slide	Poussoir
32	1123 791 7500	1	Abdeckung	Cover	Recouvrement
33	1123 182 0901	1	Schaltwelle	Switch shaft	Arbre de commande
34	9075 478 3015	1	Schraube IS-D4x15	Pan head self-tapping screw IS-D4x15	Vis cylindrique IS-D4x15
35	1123 791 1700	1	Griffrohr	Handlebar	Poignée tubulaire
36	1123 791 1701	1	Griffrohr (4,5)	Handlebar (4,5)	Poignée tubulaire (4,5)
37	9075 478 4155	3	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
38	1123 353 7000	1	Abdeckung Leichtstartausführung (2-6)	Cover Easy start version (2-6)	Recouvrement Version à démarrage vacil (2-6)
39	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA	Instruction label USA	Plaque indicatrice USA
40	0000 967 3685	1	Hinweisschild BR	Instruction label BR	Plaque indicatrice BR

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



530ET003 SC

## Illustration N

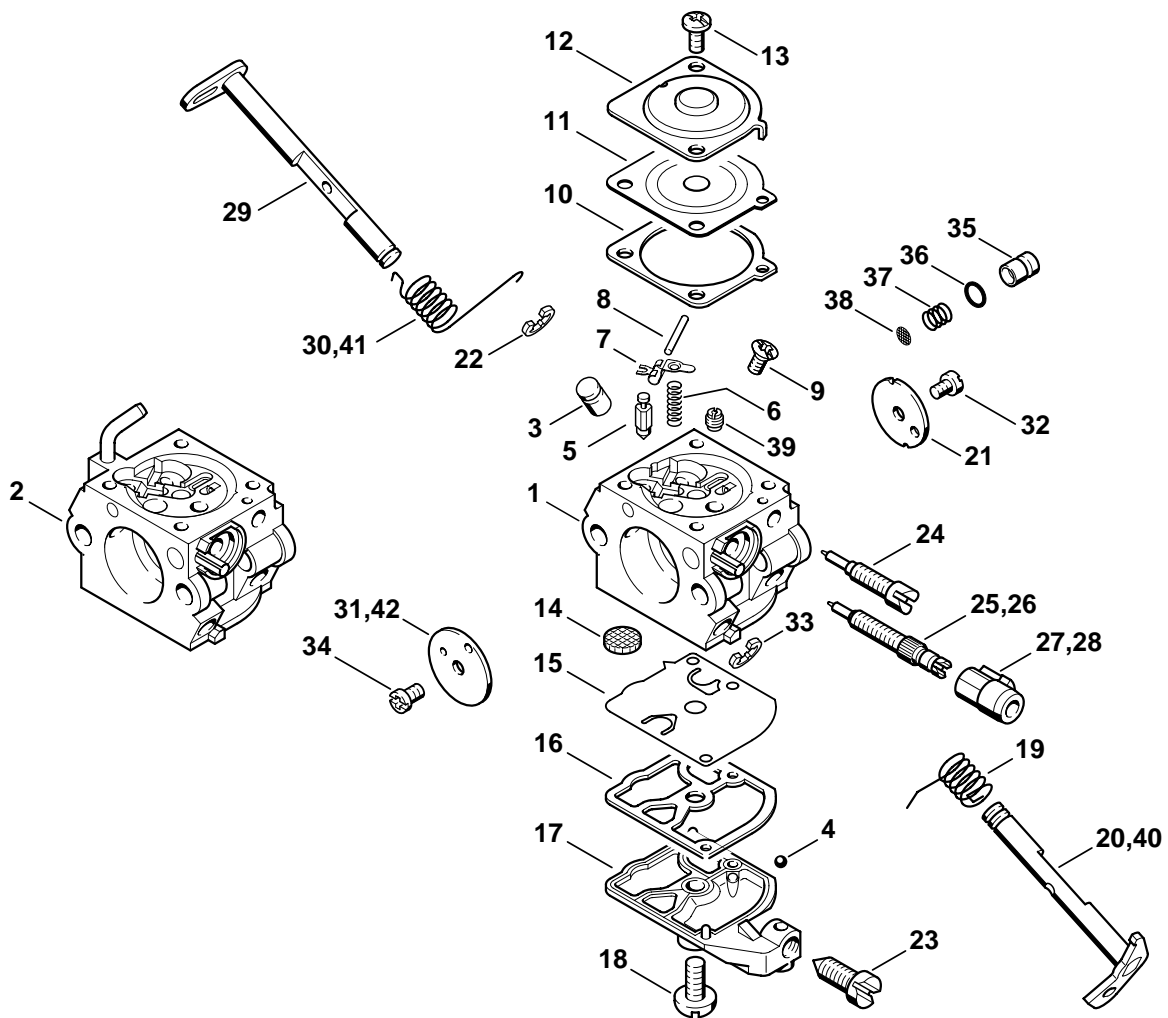
Vergaser C1Q-S84B,  
C1Q-S85B

Carburetor C1Q-S84B,  
C1Q-S85B

Carbureteur C1Q-S84B,  
C1Q-S85B

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 120 0607	1	Vergaser C1Q-S85B (1) □ 3 - 25, 27, 29 - 39	Carburetor C1Q-S85B (1) □ 3 - 25, 27, 29 - 39	Carbureteur C1Q-S85B (1) □ 3 - 25, 27, 29 - 39
2	1123 120 0606	1	Vergaser C1Q-S84B Leichtstartausführung (2,6) □ 3 - 19, 21 - 25, 27, 29, 32 - 42	Carburetor C1Q-S84B Easy start version (2,6) □ 3 - 19, 21 - 25, 27, 29, 32 - 42	Carbureteur C1Q-S84B Version à démarrage vacil (2,6) □ 3 - 19, 21 - 25, 27, 29, 32 - 42
3	1123 121 5401	1	Ventildüse (1,2,6)	Valve jet (1,2,6)	Gicleur à soupape (1,2,6)
4	1125 122 4200	1	Kugel (1,2,6)	Ball (1,2,6)	Bille (1,2,6)
5	4116 121 5100	1	Einlassnadel (1,2,6)	Inlet needle (1,2,6)	Pointeau d'admission (1,2,6)
6	1129 122 3001	1	Feder (1,2,6)	Spring (1,2,6)	Ressort (1,2,6)
7	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (1,2,6)	Inlet control lever (1,2,6)	Levier de réglage d'admission (1,2,6)
8	1120 121 9200	1	Achse (1,2,6)	Spindle (1,2,6)	Axe (1,2,6)
9	1120 122 6600	1	Bundschrabe (1,2,6)	Collar screw (1,2,6)	Vis à embase (1,2,6)
10	1123 129 0901	1	Dichtung (1,2,6)	Gasket (1,2,6)	Joint (1,2,6)
11	1123 121 4700	1	Regelmembrane (1,2,6)	Metering diaphragm (1,2,6)	Membrane de réglage (1,2,6)
12	1123 121 0801	1	Abschlussdeckel (1,2,6)	End cover (1,2,6)	Couvercle (1,2,6)
13	4132 122 6600	2	Bundschrabe (1,2,6)	Collar screw (1,2,6)	Vis à embase (1,2,6)
14	1123 121 7800	1	Sieb (1,2,6)	Strainer (1,2,6)	Tamis (1,2,6)
15	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane (1,2,6)	Pump diaphragm (1,2,6)	Membrane de pompe (1,2,6)
16	1123 129 0905	1	Dichtung (1,2,6)	Gasket (1,2,6)	Joint (1,2,6)
17	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel (1,2,6)	End cover (1,2,6)	Couvercle (1,2,6)
18	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (1,2,6)	Oval head screw (1,2,6)	Vis à tête bombée fraisée (1,2,6)
19	1123 122 3000	1	Feder (1,2,6)	Spring (1,2,6)	Ressort (1,2,6)
20	1123 120 7103	1	Drosselwelle mit Hebel (1)	Throttle shaft with lever (1)	Axe de papillon avec levier (1)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



530ET003 SC

# Illustration N

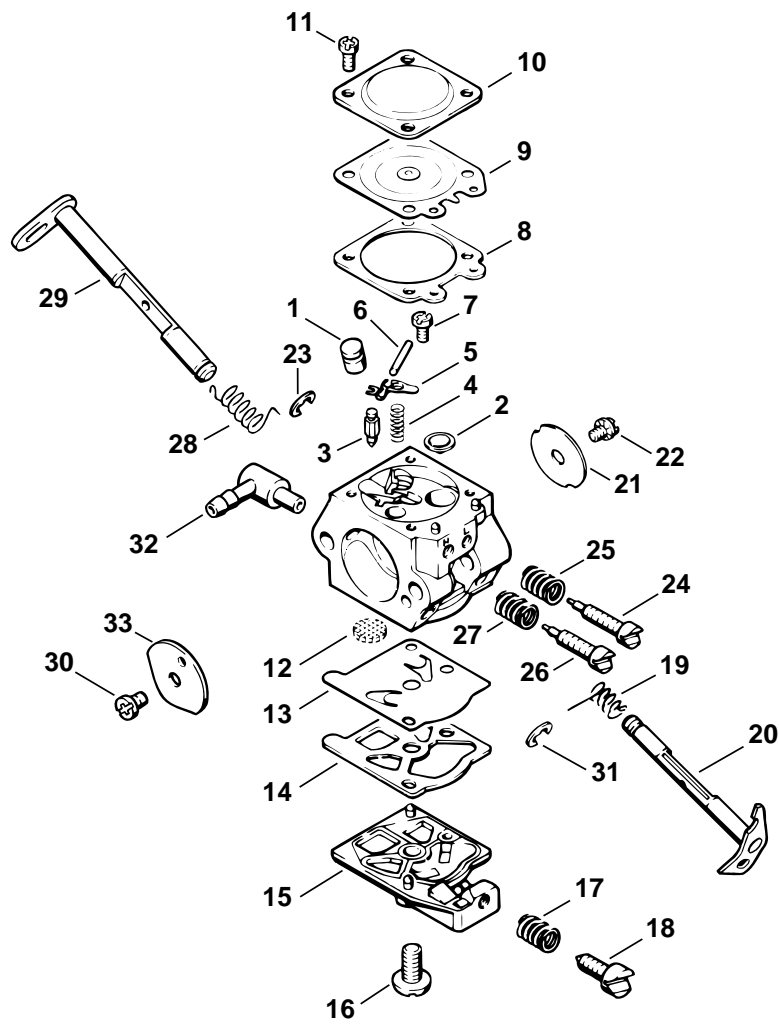
Vergaser C1Q-S84B,  
C1Q-S85B

Carburetor C1Q-S84B,  
C1Q-S85B

Carburateur C1Q-S84B,  
C1Q-S85B

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
21	1123 121 3303	1	Drosselklappe (1,2,6)	Throttle shutter (1,2,6)	Papillon (1,2,6)
22	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (1,2,6)	E-clip (1,2,6)	Circlip (1,2,6)
23	1123 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube (1,2,6)	Idle speed adjustment screw (1,2,6)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,2,6)
24	1129 122 6802	1	Leerlaufstellschraube (1,2,6)	Low speed adjustment screw (1,2,6)	Vis L de richesse au ralenti (1,2,6)
25	1123 122 6702	1	Hauptstellschraube (1,2,6)	High speed adjustment screw (1,2,6)	Vis H de richesse à haut régime (1,2,6)
26 *	1123 122 6701	1	(43.2004) Hauptstellschraube (1,2,6)	(43.2004) High speed adjustment screw (1,2,6)	(43.2004) Vis H de richesse à haut régime (1,2,6)
27	1123 121 2700	1	Kappe (1,2,6)	Cap (1,2,6)	Capuchon (1,2,6)
28 *	1129 121 2701	1	(43.2004) Kappe (1,2,6)	(43.2004) Cap (1,2,6)	(43.2004) Capuchon (1,2,6)
29	1123 120 7200	1	Startwelle mit Hebel (1,2,6)	Choke shaft with lever (1,2,6)	Axe de volet de démarrage avec levier (1,2,6)
30	1123 122 3203	1	Schenkelfeder (1,2,6)	Torsion spring (1,2,6)	Ressort coudé (1,2,6)
31	1132 121 2901	1	Startklappe (1,2,6)	Choke shutter (1,2,6)	Volet de démarrage (1,2,6)
32	1120 122 7400	1	Halbrundschrabe (1,2,6)	Round head screw (1,2,6)	Vis à tête ronde (1,2,6)
33	1125 122 9002	1	Sicherungsring (1,2,6)	E-clip (1,2,6)	Circlip (1,2,6)
34	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe (1,2,6)	Round head screw (1,2,6)	Vis à tête ronde (1,2,6)
35	1132 121 5800	1	Pumpenkolben (1,2,6)	Pump piston (1,2,6)	Piston de pompe (1,2,6)
36	1132 122 3600	1	Dichtring (1,2,6)	Sealing ring (1,2,6)	Anneau de joint (1,2,6)
37	1132 122 3001	1	Feder (1,2,6)	Spring (1,2,6)	Ressort (1,2,6)
38	1132 121 7800	1	Sieb (1,2,6)	Strainer (1,2,6)	Tamis (1,2,6)
39	1132 121 5600	1	Festdüse 0.48 (1,2,6)	Fixed jet 0.48 (1,2,6)	Gicleur fixe 0.48 (1,2,6)
40	1123 120 7102	1	Drosselwelle mit Hebel Leichtstartausführung (2,6)	Throttle shaft with lever Easy start version (2,6)	Axe de papillon avec levier Version à démarrage vacil (2,6)
41	1123 122 3202	1	Schenkelfeder Leichtstartausführung (2,6)	Torsion spring Easy start version (2,6)	Ressort coudé Version à démarrage vacil (2,6)
42	1123 121 2904	1	Startklappe Leichtstartausführung (2,6)	Choke shutter Easy start version (2,6)	Volet de démarrage Version à démarrage vacil (2,6)
	1123 007 1060	1	Satz Vergaserteile (1,2,6) □ 10, 11, 15, 16	Set of carburetor parts (1,2,6) □ 10, 11, 15, 16	Jeu de pièces de carburateur (1,2,6) □ 10, 11, 15, 16

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z

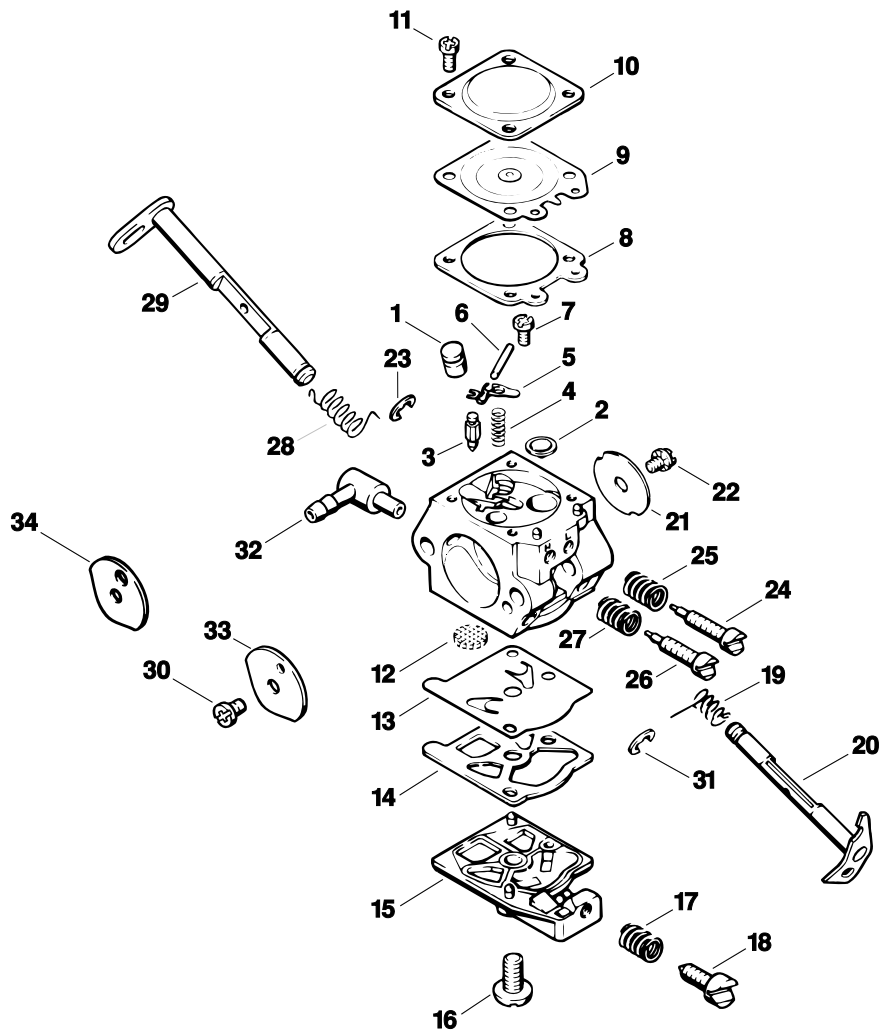


208ET022 SC



Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 120 0605	1	Vergaser WT-215 (1) □ 1 - 33	Carburetor WT-215 (1) □ 1 - 33	Carburateur WT-215 (1) □ 1 - 33
1	1115 121 5401	1	Ventildüse (1)	Valve jet (1)	Gicleur à soupape (1)
2	4117 122 9402	1	Verschlussstopfen (1)	Plug (1)	Bouchon (1)
3	4116 121 5100	1	Einlassnadel (1)	Inlet needle (1)	Pointeau d'admission (1)
4	1120 122 3001	1	Feder (1)	Spring (1)	Ressort (1)
5	1113 121 5000	1	Einlassregelhebel (1)	Inlet control lever (1)	Levier de réglage d'admission (1)
6	1113 121 9200	1	Achse (1)	Spindle (1)	Axe (1)
7	1114 122 7400	1	Halbrundschraube (1)	Round head screw (1)	Vis à tête ronde (1)
8	1120 129 0900	1	Dichtung (1)	Gasket (1)	Joint (1)
9	1113 121 4705	1	Regelmembrane (1)	Metering diaphragm (1)	Membrane de réglage (1)
10	1113 121 0800	1	Abschlussdeckel (1)	End cover (1)	Couvercle (1)
11	1106 122 7400	4	Halbrundschraube (1)	Round head screw (1)	Vis à tête ronde (1)
12	1114 121 7800	1	Sieb (1)	Strainer (1)	Tamis (1)
13	1121 121 4801	1	Pumpenmembrane (1)	Pump diaphragm (1)	Membrane de pompe (1)
14	1120 129 0905	1	Dichtung (1)	Gasket (1)	Joint (1)
15	1123 121 0802	1	Abschlussdeckel (1)	End cover (1)	Couvercle (1)
16	1114 122 7100	1	Schraube (1)	Screw (1)	Vis (1)
17	4117 122 3006	1	Feder (1)	Spring (1)	Ressort (1)
18	1123 122 6201	1	Leerlaufanschlagschraube (1)	Idle speed adjustment screw (1)	Vis de réglage de régime de ralenti (1)
19	1113 122 3205	1	Schenkelfeder (1)	Torsion spring (1)	Ressort coudé (1)
20	1123 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel (1)	Throttle shaft with lever (1)	Axe de papillon avec levier (1)
21	1123 121 3301	1	Drosselklappe (1)	Throttle shutter (1)	Papillon (1)
22	1115 122 7400	1	Halbrundschraube (1)	Round head screw (1)	Vis à tête ronde (1)
23	1117 122 9000	1	Sicherungscheibe (1)	E-clip (1)	Circlip (1)
24	1123 122 6801	1	Leerlaufstellschraube (1)	Low speed adjustment screw (1)	Vis L de richesse au ralenti (1)
25	1115 122 3002	1	Feder (1)	Spring (1)	Ressort (1)
26	1118 122 6700	1	Hauptstellschraube (1)	High speed adjustment screw (1)	Vis H de richesse à haut régime (1)
27	4117 122 3007	1	Feder (1)	Spring (1)	Ressort (1)
28	1123 122 3201	1	Schenkelfeder (1)	Torsion spring (1)	Ressort coudé (1)
29	1123 120 7201	1	Startwelle mit Hebel (1)	Choke shaft with lever (1)	Axe de volet de démarrage avec levier (1)
30	1110 122 7400	1	Halbrundschraube (1)	Round head screw (1)	Vis à tête ronde (1)
31	1123 122 9000	1	Sicherungscheibe (1)	E-clip (1)	Circlip (1)
32	1123 122 3900	1	Winkelstutzen (1)	Elbow connector (1)	Raccord en équerre (1)
33	1123 121 2901	1	Startklappe (1)	Choke shutter (1)	Volet de démarrage (1)
	1123 007 1061	1	Satz Vergaserteile (1) □ 8, 9, 13, 14	Set of carburetor parts (1) □ 8, 9, 13, 14	Jeu de pièces de carburateur (1) □ 8, 9, 13, 14

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



135ET015

## Illustration P

Vergaser WT-215,  
WT-286ACarburetor WT-215,  
WT-286ACarburateur WT-215,  
WT-286A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(17.2003)	(17.2003)	(17.2003)
* 1123	120 0605	1	Vergaser WT-215 (1) □ 1 - 33	Carburetor WT-215 (1) □ 1 - 33	Carburateur WT-215 (1) □ 1 - 33
* 1123	120 0615	1	Vergaser WT-286A Leichtstartausführung (2,6) □ 1 - 32, 34	Carburetor WT-286A Easy start version (2,6) □ 1 - 32, 34	Carburateur WT-286A Version à démarrage vacil (2,6) □ 1 - 32, 34
1 *	1115 121 5401	1	Ventildüse (1,2,6)	Valve jet (1,2,6)	Gicleur à soupape (1,2,6)
2 *	4117 122 9402	1	Verschlussstopfen (1,2,6)	Plug (1,2,6)	Bouchon (1,2,6)
3 *	4116 121 5100	1	Einlassnadel (1,2,6)	Inlet needle (1,2,6)	Pointeau d'admission (1,2,6)
4 *	1120 122 3001	1	Feder (1,2,6)	Spring (1,2,6)	Ressort (1,2,6)
5 *	1113 121 5000	1	Einlassregelhebel (1,2,6)	Inlet control lever (1,2,6)	Levier de réglage d'admission (1,2,6)
6 *	1113 121 9200	1	Achse (1,2,6)	Spindle (1,2,6)	Axe (1,2,6)
7 *	1114 122 7400	1	Halbrundschraube (1,2,6)	Round head screw (1,2,6)	Vis à tête ronde (1,2,6)
8 *	1120 129 0900	1	Dichtung (1,2,6)	Gasket (1,2,6)	Joint (1,2,6)
9 *	1113 121 4705	1	Regelmembrane (1,2,6)	Metering diaphragm (1,2,6)	Membrane de réglage (1,2,6)
10 *	1113 121 0800	1	Abschlussdeckel (1,2,6)	End cover (1,2,6)	Couvercle (1,2,6)
11 *	1106 122 7400	4	Halbrundschraube (1,2,6)	Round head screw (1,2,6)	Vis à tête ronde (1,2,6)
12 *	1114 121 7800	1	Sieb (1,2,6)	Strainer (1,2,6)	Tamis (1,2,6)
13 *	1121 121 4801	1	Pumpenmembrane (1,2,6)	Pump diaphragm (1,2,6)	Membrane de pompe (1,2,6)
14 *	1120 129 0905	1	Dichtung (1,2,6)	Gasket (1,2,6)	Joint (1,2,6)
15 *	1123 121 0802	1	Abschlussdeckel (1,2,6)	End cover (1,2,6)	Couvercle (1,2,6)
16 *	1114 122 7100	1	Schraube (1,2,6)	Screw (1,2,6)	Vis (1,2,6)
17 *	4117 122 3006	1	Feder (1,2,6)	Spring (1,2,6)	Ressort (1,2,6)
18 *	1123 122 6201	1	Leerlaufanschlagschraube (1,2,6)	Idle speed adjustment screw (1,2,6)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,2,6)
19 *	1113 122 3205	1	Schenkelfeder (1,2,6)	Torsion spring (1,2,6)	Ressort coudé (1,2,6)
20 *	1123 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel (1,2,6)	Throttle shaft with lever (1,2,6)	Axe de papillon avec levier (1,2,6)
21 *	1123 121 3301	1	Drosselklappe (1,2,6)	Throttle shutter (1,2,6)	Papillon (1,2,6)
22 *	1115 122 7400	1	Halbrundschraube (1,2,6)	Round head screw (1,2,6)	Vis à tête ronde (1,2,6)
23 *	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe (1,2,6)	E-clip (1,2,6)	Circlip (1,2,6)
24 *	1123 122 6801	1	Leerlaufstellschraube (1,2,6)	Low speed adjustment screw (1,2,6)	Vis L de richesse au ralenti (1,2,6)
25 *	1115 122 3002	1	Feder (1,2,6)	Spring (1,2,6)	Ressort (1,2,6)
26 *	1118 122 6700	1	Hauptstellschraube (1,2,6)	High speed adjustment screw (1,2,6)	Vis H de richesse à haut régime (1,2,6)
27 *	4117 122 3007	1	Feder (1,2,6)	Spring (1,2,6)	Ressort (1,2,6)
28 *	1123 122 3201	1	Schenkelfeder (1,2,6)	Torsion spring (1,2,6)	Ressort coudé (1,2,6)
29 *	1123 120 7201	1	Startwelle mit Hebel (1,2,6)	Choke shaft with lever (1,2,6)	Axe de volet de démarrage avec levier (1,2,6)
30 *	1110 122 7400	1	Halbrundschraube (1,2,6)	Round head screw (1,2,6)	Vis à tête ronde (1,2,6)
31 *	1123 122 9000	1	Sicherungsscheibe (1,2,6)	E-clip (1,2,6)	Circlip (1,2,6)
32 *	1123 122 3900	1	Winkelstützen (1,2,6)	Elbow connector (1,2,6)	Raccord en équerre (1,2,6)
33 *	1123 121 2901	1	Startklappe (1)	Choke shutter (1)	Volet de démarrage (1)
34 *	1123 121 2902	1	Startklappe Leichtstartausführung (2,6)	Choke shutter Easy start version (2,6)	Volet de démarrage Version à démarrage vacil (2,6)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



# Illustration P

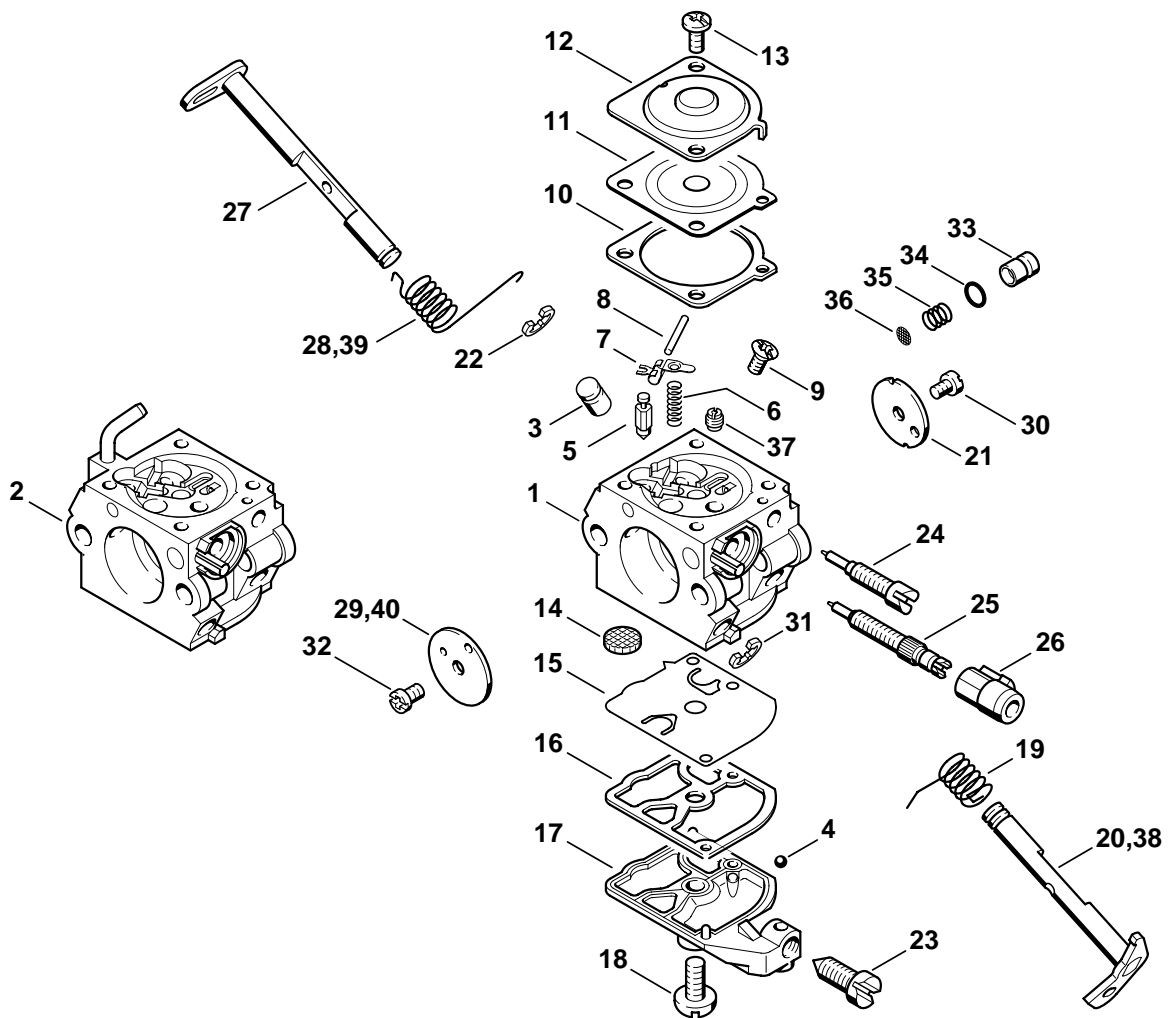
Vergaser WT-215,  
WT-286A

Carburetor WT-215,  
WT-286A

Carburateur WT-215,  
WT-286A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
*	1123 007 1061	1	Satz Vergaserteile (1,2,6) □ 8, 9, 13, 14	Set of carburetor parts (1,2,6) □ 8, 9, 13, 14	Jeu de pièces de carburateur (1,2,6) □ 8, 9, 13, 14

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



532ET001 SC

## Illustration Q

Vergaser C1Q-S75A,  
C1Q-S76A USA, CDN

Carburetor C1Q-S75A,  
C1Q-S76A USA, CDN

Carburateur C1Q-S75A,  
C1Q-S76A USA, CDN

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 120 0603	1	Vergaser C1Q-S76A (6) □ 3 - 37	Carburetor C1Q-S76A (6) □ 3 - 37	Carburateur C1Q-S76A (6) □ 3 - 37
2	1123 120 0602	1	Vergaser C1Q-S75A Leichtstartausführung (3) □ 3 - 19, 21 - 27, 30 - 40	Carburetor C1Q-S75A Easy start version (3) □ 3 - 19, 21 - 27, 30 - 40	Carburateur C1Q-S75A Version à démarrage vacil (3) □ 3 - 19, 21 - 27, 30 - 40
3	1123 121 5401	1	Ventildüse (3,6)	Valve jet (3,6)	Gicleur à soupape (3,6)
4	1125 122 4200	1	Kugel (3,6)	Ball (3,6)	Bille (3,6)
5	4116 121 5100	1	Einlassnadel (3,6)	Inlet needle (3,6)	Pointeau d'admission (3,6)
6	1129 122 3001	1	Feder (3,6)	Spring (3,6)	Ressort (3,6)
7	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (3,6)	Inlet control lever (3,6)	Levier de réglage d'admission (3,6)
8	1120 121 9200	1	Achse (3,6)	Spindle (3,6)	Axe (3,6)
9	1120 122 6600	1	Bundschrabe (3,6)	Collar screw (3,6)	Vis à embase (3,6)
10	1123 129 0901	1	Dichtung (3,6)	Gasket (3,6)	Joint (3,6)
11	1123 121 4700	1	Regelmembrane (3,6)	Metering diaphragm (3,6)	Membrane de réglage (3,6)
12	1123 121 0801	1	Abschlussdeckel (3,6)	End cover (3,6)	Couvercle (3,6)
13	4132 122 6600	2	Bundschrabe (3,6)	Collar screw (3,6)	Vis à embase (3,6)
14	1123 121 7800	1	Sieb (3,6)	Strainer (3,6)	Tamis (3,6)
15	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane (3,6)	Pump diaphragm (3,6)	Membrane de pompe (3,6)
16	1123 129 0905	1	Dichtung (3,6)	Gasket (3,6)	Joint (3,6)
17	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel (3,6)	End cover (3,6)	Couvercle (3,6)
18	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (3,6)	Oval head screw (3,6)	Vis à tête bombée fraisée (3,6)
19	1123 122 3000	1	Feder (3,6)	Spring (3,6)	Ressort (3,6)
20	1123 120 7103	1	Drosselwelle mit Hebel (6)	Throttle shaft with lever (6)	Axe de papillon avec levier (6)

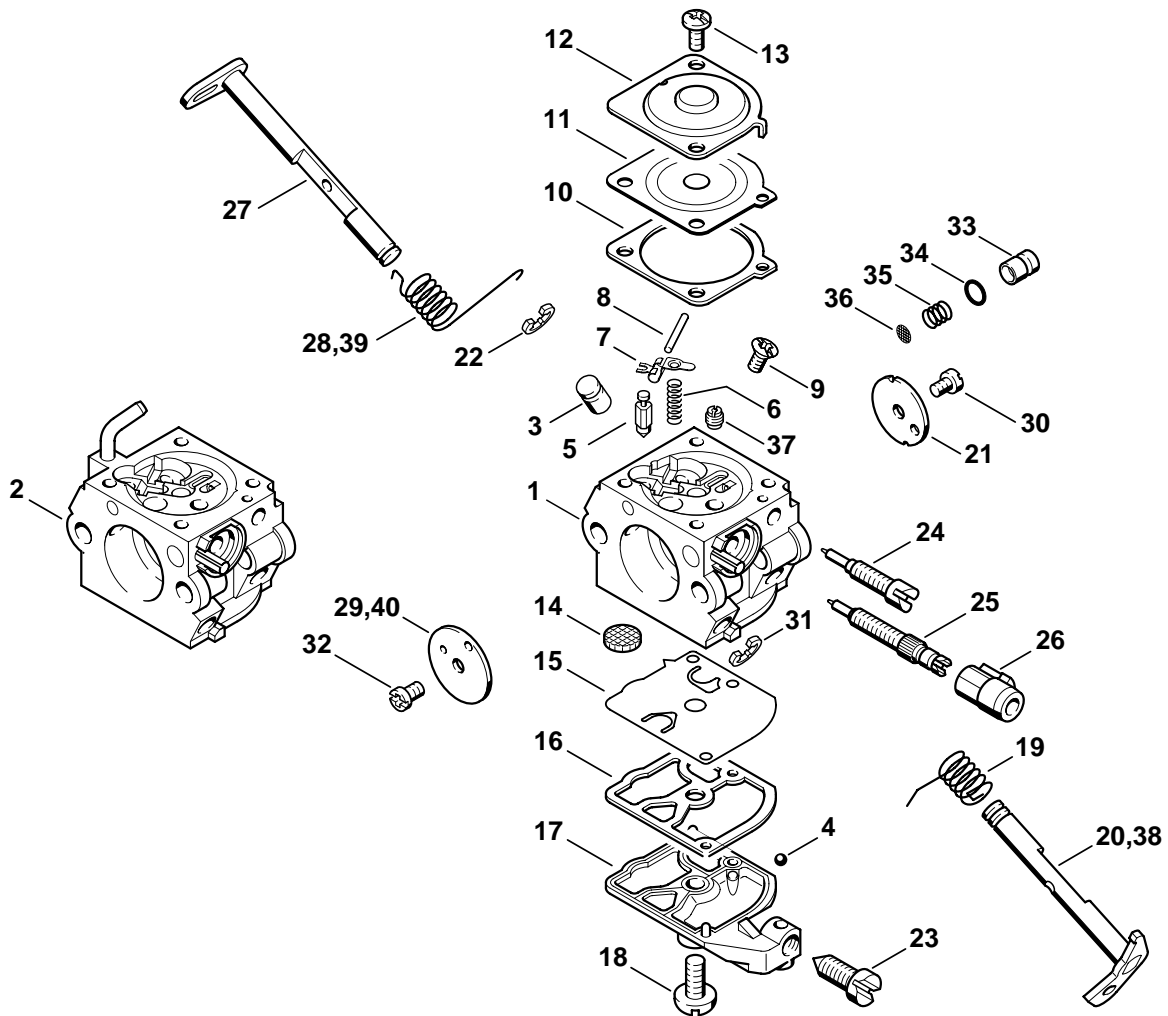
(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z

Illustration Q

Vergaser C1Q-S75A,  
C1Q-S76A USA, CDN

Carburetor C1Q-S75A,  
C1Q-S76A USA, CDN

Carburateur C1Q-S75A,  
C1Q-S76A USA, CDN



532ET001 SC



## Illustration Q

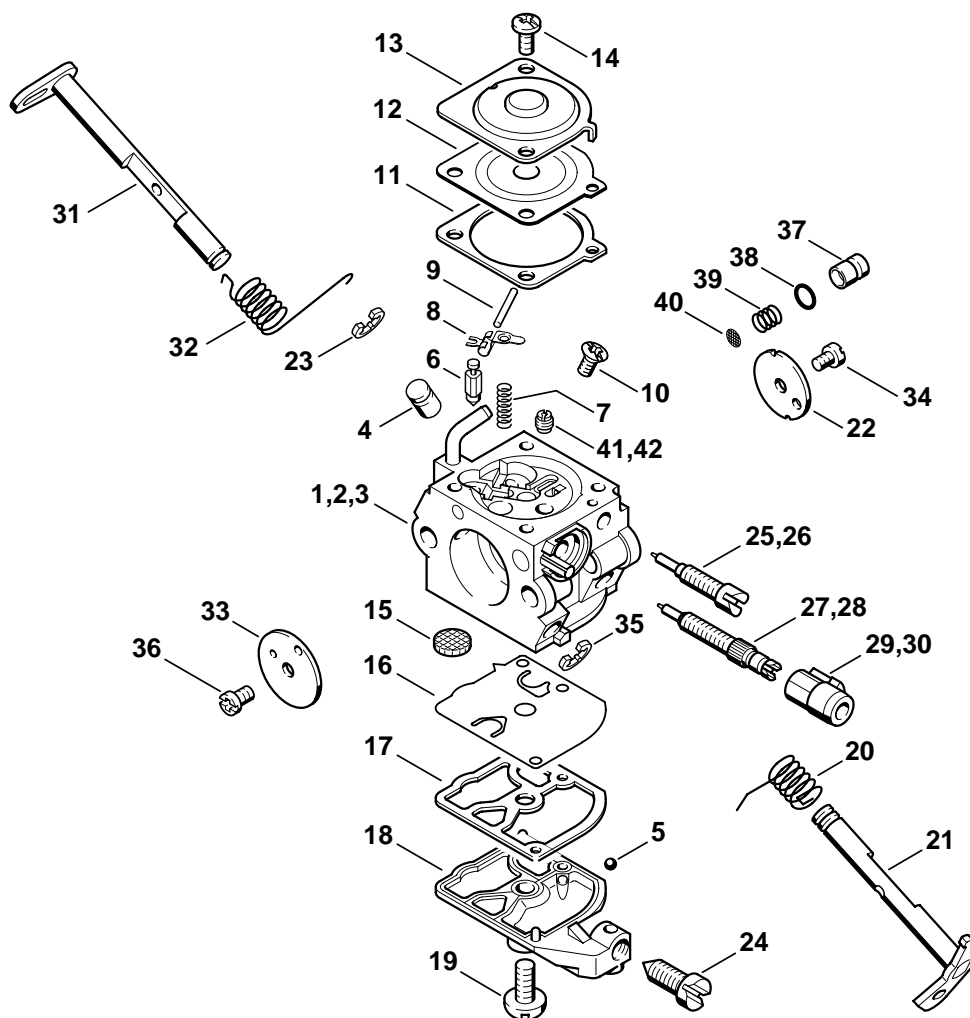
Vergaser C1Q-S75A,  
C1Q-S76A USA, CDN

Carburetor C1Q-S75A,  
C1Q-S76A USA, CDN

Carburateur C1Q-S75A,  
C1Q-S76A USA, CDN

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
21	1123 121 3303	1	Drosselklappe (3,6)	Throttle shutter (3,6)	Papillon (3,6)
22	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (3,6)	E-clip (3,6)	Circlip (3,6)
23	1123 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube (3,6)	Idle speed adjustment screw (3,6)	Vis de réglage de régime de ralenti (3,6)
24	1129 122 6802	1	Leerlaufstellschraube (3,6)	Low speed adjustment screw (3,6)	Vis L de richesse au ralenti (3,6)
25	1123 122 6701	1	Hauptstellschraube (3,6)	High speed adjustment screw (3,6)	Vis H de richesse à haut régime (3,6)
26	1129 121 2701	1	Kappe (3,6)	Cap (3,6)	Capuchon (3,6)
27	1123 120 7200	1	Startwelle mit Hebel (3,6)	Choke shaft with lever (3,6)	Axe de volet de démarrage avec levier (3,6)
28	1123 122 3203	1	Schenkelfeder (3,6)	Torsion spring (3,6)	Ressort coudé (3,6)
29	1132 121 2901	1	Startklappe (3,6)	Choke shutter (3,6)	Volet de démarrage (3,6)
30	1120 122 7400	1	Halbrundschrabe (3,6)	Round head screw (3,6)	Vis à tête ronde (3,6)
31	1125 122 9002	1	Sicherungsring (3,6)	E-clip (3,6)	Circlip (3,6)
32	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe (3,6)	Round head screw (3,6)	Vis à tête ronde (3,6)
33	1132 121 5800	1	Pumpenkolben (3,6)	Pump piston (3,6)	Piston de pompe (3,6)
34	1132 122 3600	1	Dichtring (3,6)	Sealing ring (3,6)	Anneau de joint (3,6)
35	1132 122 3001	1	Feder (3,6)	Spring (3,6)	Ressort (3,6)
36	1132 121 7800	1	Sieb (3,6)	Strainer (3,6)	Tamis (3,6)
37	4228 121 5600	1	Festdüse 0.43 (3,6)	Fixed jet 0.43 (3,6)	Gicleur fixe 0.43 (3,6)
38	1123 120 7102	1	Drosselwelle mit Hebel Leichtstartausführung (3)	Throttle shaft with lever Easy start version (3)	Axe de papillon avec levier Version à démarrage vacil (3)
39	1123 122 3202	1	Schenkelfeder Leichtstartausführung (3)	Torsion spring Easy start version (3)	Ressort coudé Version à démarrage vacil (3)
40	1123 121 2904	1	Startklappe Leichtstartausführung (3)	Choke shutter Easy start version (3)	Volet de démarrage Version à démarrage vacil (3)
	1123 007 1060	1	Satz Vergaserteile (3,6) □ 10, 11, 15, 16	Set of carburetor parts (3,6) □ 10, 11, 15, 16	Jeu de pièces de carburateur (3,6) □ 10, 11, 15, 16

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



531ET004 SC

## Illustration R

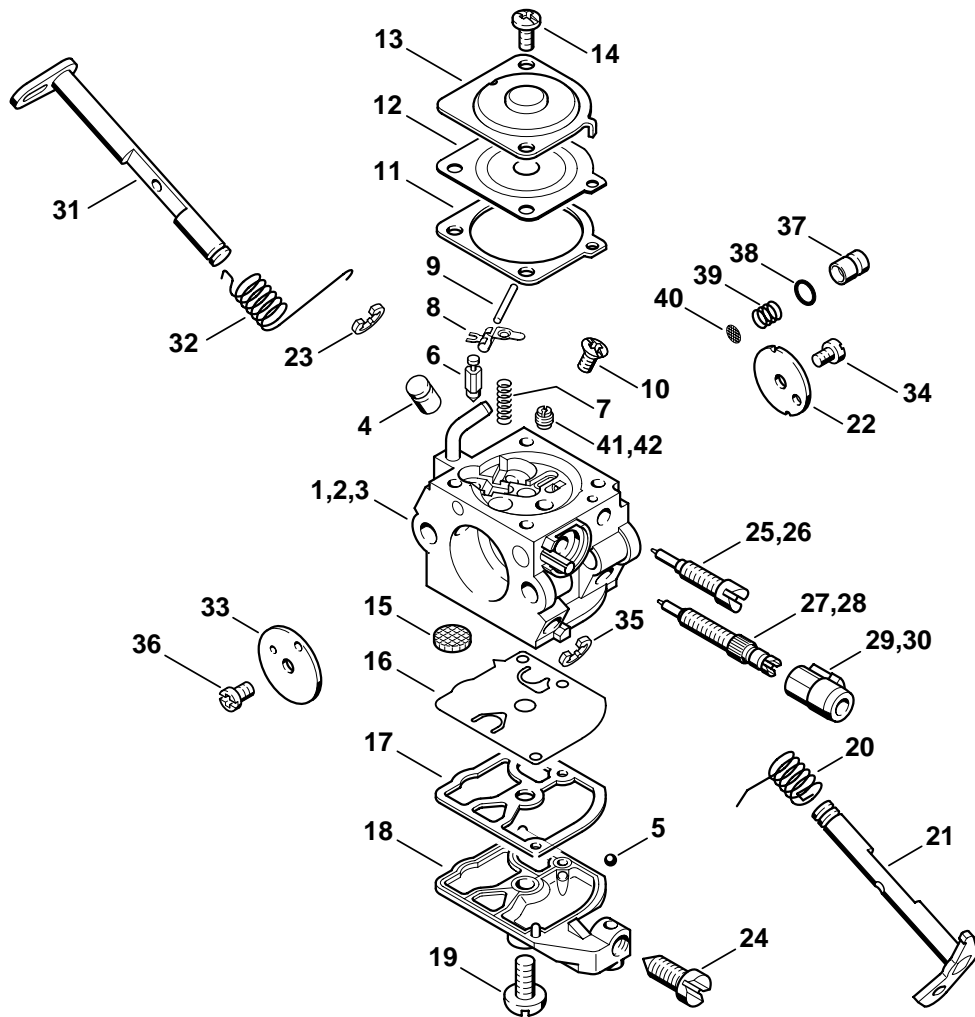
Vergaser C1Q-S91A,  
-S92A, -S107

Carburetor C1Q-S91A,  
-S92A, -S107

Carburateur C1Q-S91A,  
-S92A, -S107

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 120 0617	1	Vergaser C1Q-S91A (4) □ 4 - 25, 27, 29, 31 - 41	Carburetor C1Q-S91A (4) □ 4 - 25, 27, 29, 31 - 41	Carburateur C1Q-S91A (4) □ 4 - 25, 27, 29, 31 - 41
2	1123 120 0620	1	Vergaser C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5) □ 4 - 25, 28, 30 - 40, 42	Carburetor C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5) □ 4 - 25, 28, 30 - 40, 42	Carburateur C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5) □ 4 - 25, 28, 30 - 40, 42
3	1123 120 0626	1	Vergaser C1Q-S107 J (4) □ 4 - 24, 26, 27, 29, 31 - 41	Carburetor C1Q-S107 J (4) □ 4 - 24, 26, 27, 29, 31 - 41	Carburateur C1Q-S107 J (4) □ 4 - 24, 26, 27, 29, 31 - 41
4	1123 121 5401	1	Ventildüse (4,5)	Valve jet (4,5)	Gicleur à soupape (4,5)
5	1125 122 4200	1	Kugel (4,5)	Ball (4,5)	Bille (4,5)
6	4116 121 5100	1	Einlassnadel (4,5)	Inlet needle (4,5)	Pointeau d'admission (4,5)
7	1129 122 3001	1	Feder (4,5)	Spring (4,5)	Ressort (4,5)
8	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (4,5)	Inlet control lever (4,5)	Levier de réglage d'admission (4,5)
9	1120 121 9200	1	Achse (4,5)	Spindle (4,5)	Axe (4,5)
10	1120 122 6600	1	Bundschraube (4,5)	Collar screw (4,5)	Vis à embase (4,5)
11	1123 129 0901	1	Dichtung (4,5)	Gasket (4,5)	Joint (4,5)
12	1123 121 4700	1	Regelmembrane (4,5)	Metering diaphragm (4,5)	Membrane de réglage (4,5)
13	1123 121 0801	1	Abschlussdeckel (4,5)	End cover (4,5)	Couvercle (4,5)
14	4132 122 6600	2	Bundschraube (4,5)	Collar screw (4,5)	Vis à embase (4,5)
15	1123 121 7800	1	Sieb (4,5)	Strainer (4,5)	Tamis (4,5)
16	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane (4,5)	Pump diaphragm (4,5)	Membrane de pompe (4,5)
17	1123 129 0905	1	Dichtung (4,5)	Gasket (4,5)	Joint (4,5)
18	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel (4,5)	End cover (4,5)	Couvercle (4,5)
19	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (4,5)	Oval head screw (4,5)	Vis à tête bombée fraisée (4,5)
20	1123 122 3000	1	Feder (4,5)	Spring (4,5)	Ressort (4,5)
21	1123 120 7102	1	Drosselwelle mit Hebel (4,5)	Throttle shaft with lever (4,5)	Axe de papillon avec levier (4,5)
22	1123 121 3305	1	Drosselklappe (4,5)	Throttle shutter (4,5)	Papillon (4,5)
23	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (4,5)	E-clip (4,5)	Circlip (4,5)
24	1123 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube (4,5)	Idle speed adjustment screw (4,5)	Vis de réglage de régime de ralenti (4,5)
25	1123 122 6803	1	Leerlaufstellschraube (4,5)	Low speed adjustment screw (4,5)	Vis L de richesse au ralenti (4,5)
26	1123 122 6805	1	Leerlaufstellschraube J (4)	Low speed adjustment screw J (4)	Vis L de richesse au ralenti J (4)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



531ET004 SC

## Illustration R

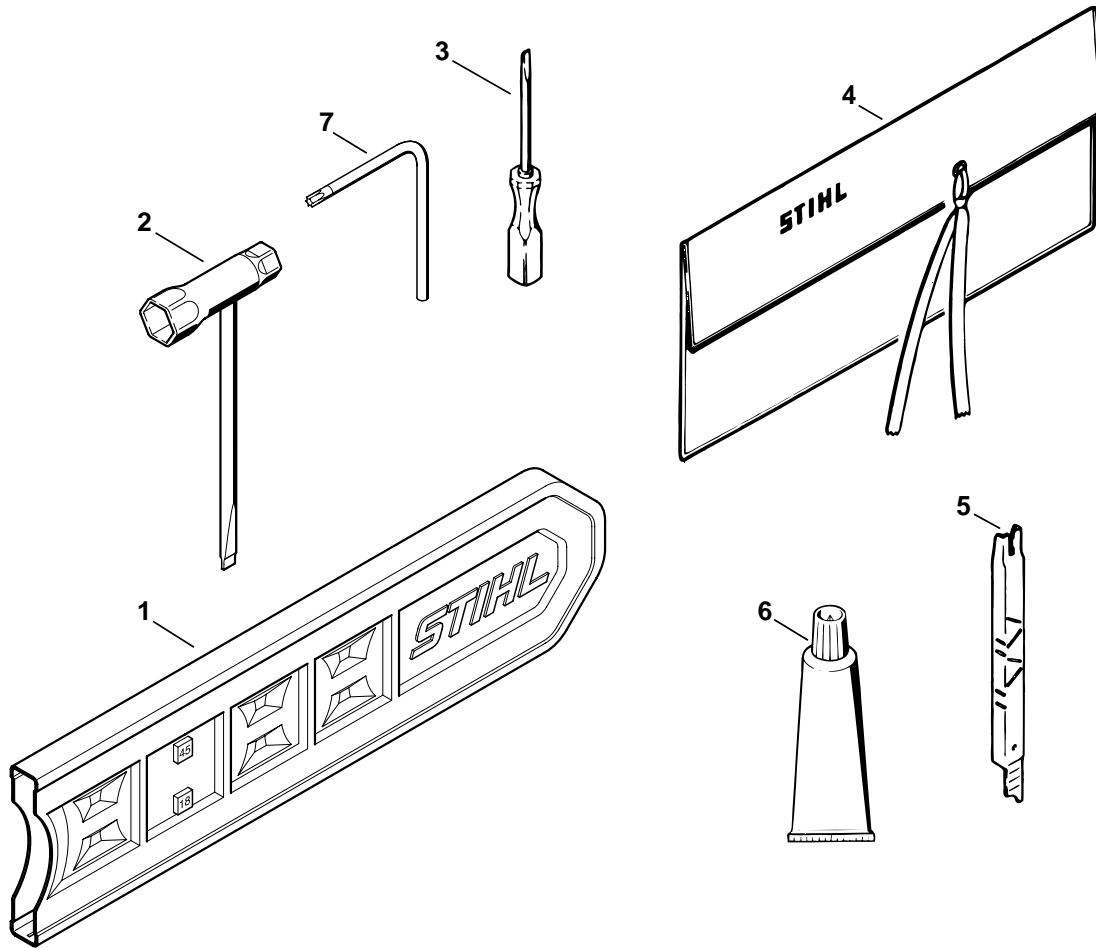
Vergaser C1Q-S91A,  
-S92A, -S107

Carburetor C1Q-S91A,  
-S92A, -S107

Carburateur C1Q-S91A,  
-S92A, -S107

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
27	1123 122 6702	1	Hauptstellschraube (4,5)  (43.2004)	High speed adjustment screw (4,5)  (43.2004)	Vis H de richesse à haut régime (4,5)  (43.2004)
28 *	1123 122 6701	1	Hauptstellschraube (4,5)	High speed adjustment screw (4,5)	Vis H de richesse à haut régime (4,5)
29	1123 121 2700	1	Kappe (4,5)  (43.2004)	Cap (4,5)  (43.2004)	Capuchon (4,5)  (43.2004)
30 *	1129 121 2701	1	Kappe (4,5)	Cap (4,5)	Capuchon (4,5)
31	1123 120 7200	1	Startwelle mit Hebel (4,5)	Choke shaft with lever (4,5)	Axe de volet de démarrage avec levier (4,5)
32	1123 122 3202	1	Schenkelfeder (4,5)	Torsion spring (4,5)	Ressort coudé (4,5)
33	1123 121 2904	1	Startklappe (4,5)	Choke shutter (4,5)	Volet de démarrage (4,5)
34	1120 122 7400	1	Halbrundschrabe (4,5)	Round head screw (4,5)	Vis à tête ronde (4,5)
35	1125 122 9002	1	Sicherungsring (4,5)	E-clip (4,5)	Circlip (4,5)
36	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe (4,5)	Round head screw (4,5)	Vis à tête ronde (4,5)
37	1132 121 5800	1	Pumpenkolben (4,5)	Pump piston (4,5)	Piston de pompe (4,5)
38	1132 122 3600	1	Dichtring (4,5)	Sealing ring (4,5)	Anneau de joint (4,5)
39	1132 122 3001	1	Feder (4,5)	Spring (4,5)	Ressort (4,5)
40	1132 121 7800	1	Sieb (4,5)	Strainer (4,5)	Tamis (4,5)
41	1132 121 5600	1	Festdüse 0.48 (4)	Fixed jet 0.48 (4)	Gicleur fixe 0.48 (4)
42	4228 121 5600	1	Festdüse 0.43 USA, AUS, CDN (5)	Fixed jet 0.43 USA, AUS, CDN (5)	Gicleur fixe 0.43 USA, AUS, CDN (5)
	1123 007 1060	1	Satz Vergaserteile (4,5) □ 11, 12, 16 ,17	Set of carburetor parts (4,5) □ 11, 12, 16 ,17	Jeu de pièces de carburateur (4,5) □ 11, 12, 16 ,17

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z



208ET023 SC

## Illustration S

## Werkzeuge, Zubehör

## Tools, Extras

## Outils, Accessoires

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	0000 792 9152	1	Kettenschutz	Chain scabbard	Protège-chaîne
2	1129 890 3401	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
3	0000 890 2300	1	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis
3	0000 890 2305	1	Schraubendreher nur in Brasilien erhältlich	Screwdriver available in Brazil only	Tournevis seulement livrable au Brésil
4	0000 891 0801	1	Werkzeugtasche (B)	Tool roll (B)	Pochette à outils (B)
5	1110 893 4000	1	Feillehre (B)	Filing gauge (B)	Calibre d'affûtage (B)
6	0783 830 2000	1	Dichtungsmasse Dirko HT rot (B)	Tube of sealant Dirko HT red (B)	Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (B)
7	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70 (B)	Screwdriver T27x120x70 (B)	Tournevis T27x120x70 (B)
	1123 900 5000	1	STIHL Pannifix (A,B)	STIHL repair kit (A,B)	Lot de dépannage STIHL (A,B)
	0751 010 1110	1	Leitung 10 m (A,B)	Lead 10 m / 33' (A,B)	Conduit 10 m (A,B)

(1) MS 250, (2) MS 250 C-B, (3) MS 250 C-B Z, (4) MS 250 C-BE, (5) MS 250 C-BE Z, (6) MS 250-Z

**D Zeichenerklärung**

- = darin enthalten Bild-Nr  
 \* = Maschine älterer Bauart  
 (A) = nicht abgebildet  
 (B) = nur Sonderzubehör  
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar  
 (D) = einzeln kein Ersatzteil  
 (1,2...) = Ausführungsarten

**E Aclaración de símbolos**

- = contiene núm. de ilustración  
 \* = máquinas de ejecución anterior  
 (A) = sin ilustración  
 (B) = sólo accesorios especiales  
 (C) = ya no se suministra de fábrica  
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto  
 (1,2...) = clases de ejecución

**F Merklien selitys**

- = johon sisältyvät kuvan numerot  
 \* = vanhemmanmalliset koneet  
 (A) = ei kuvassa  
 (B) = ainoastaan lisävaruste  
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta  
 (D) = ei toimiteta erikseen  
 (1,2...) = Mallit

**N Tegnforklaring**

- = medfølger fig. nr  
 \* = Maskiner av eldre modell  
 (A) = ikke avbildet  
 (B) = bare ekstrautstyr  
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk  
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel  
 (1,2...) = utførelser

**P Explicação dos símbolos**

- = Incl. a fig. No.  
 \* = Máquinas de construção mais antiga  
 (A) = não ilustrado  
 (B) = unicamente acessórios especiais  
 (C) = já não fornecível ex-fábrica  
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição  
 (1,2...) = Configurações

**TR İşaret açıklaması**

- = İndeks numarada dahildir  
 \* = Eski model makinalar  
 (A) = Şemada yoktur  
 (B) = Ekstradır  
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez  
 (D) = Ayır verilmez  
 (1,2...) = Mevcut modeller

**BR Explicação dos símbolos**

- = inclusive fig. n.  
 \* = máquinas antigas  
 (A) = não ilustrado  
 (B) = somente acessórios especiais  
 (C) = não mais fornecido pela fábrica  
 (D) = não fornecida separadamente  
 (1,2...) = diferentes versões

**DE Key to symbols**

- = including item No.  
 \* = previous Models  
 (A) = not illustrated  
 (B) = option  
 (C) = no longer available from factory  
 (D) = not available as separate item  
 (1,2...) = versions available

**HR Tumač znakova**

- = u istom sadrži dijelove, slike br.  
 \* = strojevi starije izvedbe  
 (A) = nedostaje slika  
 (B) = samo kao poseban pribor  
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica  
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio  
 (1,2...) = vrste izvedbi

**I Leggenda**

- = comprendente fig. n.  
 \* = Macchine di costruzione anteriore  
 (A) = non illustrato  
 (B) = solo accessorio a richiesta  
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento  
 (D) = non disponibile come ricambio singolo  
 (1,2...) = versioni

**CZ Vysvětlivky**

- = obsahuje obr. č.  
 \* = stroje starší konstrukce  
 (A) = není vyobrazeno  
 (B) = jen zvláštní příslušenství  
 (C) = ze závodu se již nedodává  
 (D) = jednotliví žádný náhradní díl  
 (1,2...) = druhy provedení

**NL Toelichting symbolen**

- = daarin begrepen pos.nr.  
 \* = machines van een oudere uitvoering  
 (A) = niet afgebeeld  
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren  
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar  
 (D) = niet los leverbaar  
 (1,2...) = uitvoeringen

**PL Objaśnienie znaków**

- = zawiera rysunki nr.  
 \* = maszyny starszego typu budowy  
 (A) = nie zilustrowano  
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne  
 (C) = nie dostarczane przez producenta  
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna  
 (1,2...) = rodzaj wykonania

**RO Legendă**

- = include figura nr.  
 \* = Utilaje de fabricație mai veche  
 (A) = neilustrat  
 (B) = doar ca accesoriu opțional  
 (C) = nu se mai livrează din fabrică  
 (D) = fără piesă de schimb separată  
 (1,2...) = diferite modele

**F Légende**

- = y compris Fig. No.  
 \* = machines d'ancienne construction  
 (A) = non illustré  
 (B) = uniquement accessoire optionnel  
 (C) = n'est plus livrable départ usine  
 (D) = n'est pas livrable séparément  
 (1,2...) = différentes exécutions

**S Teckenförklaring**

- = ingår bild-nr  
 \* = maskiner av tidigare utförande  
 (A) = ej avbildat  
 (B) = endast tillbehör  
 (C) = levereras inte längre från fabriken  
 (D) = ingen separat reservdel  
 (1,2...) = varianter

**DK Symbolforklaring**

- = inklusive fig. nr.  
 \* = maskiner af ældre konstruktion  
 (A) = ikke afbilledet  
 (B) = kun ekstratilbehør  
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik  
 (D) = leveres ikke som løs reservedel  
 (1,2...) = modelbetegnelser

**H Jelmagyarázat**

- = abban tartalmazott ábra-szám  
 \* = Régebbi építéssorozatú gépek  
 (A) = Nincs ábrázolva  
 (B) = Csak külön tartozék  
 (C) = Gyár már nem szállítja  
 (D) = nem alkatrész, egyenként  
 (1,2...) = Kivitelezési módok

**GR Επεξήγηση συμβόλων**

- = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους  
 \* = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων  
 (A) = δεν απεικονίζεται  
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη  
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή  
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος  
 (1,2...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

**RUS Пояснения к условным обозначениям**

- = сюда входят номера позиций  
 \* = машины более старого типа конструкции  
 (A) = не изображено на иллюстрации  
 (B) = только в виде специальных принадлежностей  
 (C) = заводом больше не выпускается  
 (D) = не поставляется отдельно как запасная деталь  
 (1,2...) = Виды исполнений

**UAE زومرلا حرش**

- = فروع مقرر على يوتحت  
 \* = مبدق زارط نم تان يكام  
 (A) = فروع مريغ  
 (B) = طوقف فصاخ تاملتسم  
 (C) = عن صملا نم ديروتلدل طلباق ريغ  
 (D) = در فمببراي غة عطقك سيل  
 (...2,1) = تازارطل ا غاون